

Mašina za sušenje

Priručnik za korisnika

Secadora

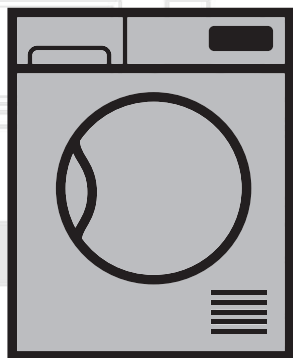
Manual del usuario

Tørketrommel

Brukerhåndboken

Torktumlare

Bruksanvisningen



DV 7110

SB | ES | NO | SV

2960310367_SB/300117.0955

beko

Molimo da prvo pročitate ovo uputstva za upotrebu!

Poštovani kupče,

Zahvaljujemo vam na kupovini proizvoda kompanije Beko. Nadamo se da će vam naš proizvod koji je proizveden u skladu sa najvišim kvalitetom i najboljom tehnologijom dati najbolje rezultate. Savetujemo Vam da prvo pažljivo pročitate ova uputstva i celokupnu ostalu prateću dokumentaciju pre upotrebe proizvoda i da ih sačuvate za ubuduće. Ako date proizvod nekome, dajte im i priručnik za upotrebu. Obratite pažnju na sve detalje i upozorenja navedena u korisničkom priručniku i poštujujte uputstva tamo data.

Koristite ovo korisničko uputstvo za model naznačen za korići.

	Pročitajte uputstva.
--	----------------------

Objašnjenje simbola

U ovom priručniku za korisnike koristiće se sledeći simboli:

	Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.
	Upozorenje za situacije opasne po život i materijalna dobra.
	Upozorenje zbog strujnog udara.
	Upozorenje za vruće površine.
	Upozorenje za opasnost od požara.
	Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine.

Nemojte da odlažete otpad od pakovanja sa komunalnim otpadom ili drugim otpadima, odložite ih na namenskim tačkama da odlaganje koje određuju lokalne vlasti.



Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem najnovije tehnologije u ekološki prihvatljivim uslovima.

1 Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu

Ovaj deo sadrži bezbednosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od telesnih povreda ili materijalnih šteta. Nepoštovanje ovih uputstava dovešće do gubitka garancije.

1.1 Opšta bezbednost

- Mašinu za sušenje veša mogu da koriste deca starosti 8 godina i više i osobe sa nepotpuno razvijenim fizičkim, senzornim i metnanim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja, pod uslovom da se nalaze pod nadzorom ili da prođu obuku o bezbednoj upotrebi proizvoda i rizicima koji postoje. Deca ne smeju da se igraju proizvodom. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca osim ako nisu pod nadzorom.
- Deca manja od 3 godine trebaju biti dalje od mašine, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Podesive nožice ne treba uklanjati. Prostor između mašine za sušenje veša i poda ne treba smanjivati materijalima kao što su tepisi, drvo i traka. To može da prouzrokuje probleme sa mašnom za sušenje veša.
- Instalaciju i popravku uvek treba da obavlja **ovlašćeni serviser**. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje mogu nastati usled radova koje su obavila neovlašćena lica.
- Nikada nemojte da perete mašinu za sušenje veša prskanjem ili prosipanjem vode! Postoji opasnost od električnog udara!

1.1.1 Električna bezbednost



Treba poštovati uputstva za električnu bezbednost tokom priključivanja na električnu mrežu.



Uređaj ne sme da se napaja preko spoljnog prekidača, kao što je tajmer, ili da se priključi na strujno kolo koje se redovno isključuje i uključuje po potrebi.

- Priključite mašinu za sušenje veša na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem sa vrednošću naznačenom na etiketi. Obezbedite da uzemljenje obavi kvalifikovani električar. Naša kompanija se ne smatra odgovornom za oštećenja koja proističu iz korišćenja mašine za sušenje veša bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- Napon i dozvoljena zaštita osigurača su navedeni na pločici sa podacima.
- Napon naveden na etiketi mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Isključite mašinu za sušenje veša kad se ne koristi.
- Isključite kabl za napajanje mašine za sušenje veša iz strujne utičnice tokom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama! Nikad nemojte da isključujete mašinu iz struje tako da je povlačite za kabl, uvek hvatajte i vucite utikač.
- Da bi se smanjio rizik od električnog udara, ne koristite produžne kablove, razvodnike ili adaptere za povezivanje mašine za sušenje na elektro mrežu.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje.



Oštećeni kabl za napajanje teba zameniti obaveštavanjem ovlašćenog servisera.



Ako je mašina za sušenje neispravna, ne sme se koristiti osim ako je ne popravlja ovlašćeni serviser!
Postoji opasnost od električnog udara!

1.1.2 Bezbednost proizvoda



Tačke koje treba razmotriti zbog opasnosti od požara:

Dolenavedeni veš ili odeća se ne smeju sušiti u mašin za sušenje zbog opasnosti od požara.

- Neoprani veš
- Stvari koje su isprljane materijama kao što su ulje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, voskovi ili sredstva za uklanjanje voska moraju da se operu u toploj vodi sa puno deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje. Iz tog razloga, naročito odeća koja sadrži gorenavedene mrlje se mora isprati veoma dobro, da biste to učinili koristite odgovarajući deterdžent i izaberite visoku temperaturu pranja.



Dolenavedeni veš ili odeća se ne smeju sušiti u mašini za sušenje veša zbog opasnosti od požara:

- Odeća ili jastuci punjeni penastom gumom (lateks pena), kape za tuširanje, voodootporni tekstil, materijali obloženi gumom i jastuci punjeni penastom gumom.
- Odeća koja je čišćena industrijskih hmeikalijama. Predmeti kao što su upaljač, šibice, novčići, metalni delovi, igla itd. mogu oštetiti bubanj ili mogu dovesti do problema u funkcionisanju. Stoga proverite sav veš koji stavljate u mašinu. Nikada nemojte da zaustavljate mašinu za sušenje veša pre nego što se program završi. Ako to morate da učinite, izvadite sav veš brzo i postavite ga tako da otpusti toplotu.



Odeća koja se pere neadekvatno može se spontano zapaliti ili se može zapaliti čak i nakon završetka sušenja.

- Morate da obezbedite dovoljnu ventilaciju kako biste sprečili da se gasovi koji izlaze iz uređaja koji rade sa raznim vrstama goriva, kao i otvoreni plamen, sakupljaju u prostoriji zbog efekta povratne vatre.



Donji veš koji sadrži metalna ojačanja ne treba sušiti u mašini za sušenje veša. Mašina za sušenje veša se može oštetiti ako se metalna ojačanja otkače ili polome u toku sušenja.



Koristite omekšivače i slične proizvode u skladu sa uputstvima njihovih proizvođača.



Pre ili posle svakog punjenja uvek očistite filter za dlačice. Nikad ne koristite aparat za sušenje bez filtera za dlačice.

- Nikada nemojte sami da pokušavate da popravite mašinu za sušenje veša. Nemojte da vršite nikakve popravke ili procedure zamene rezervnih delova kod ovog proizvođača čak i ako znate ili ste u mogućnosti da to radite, osim ako to nije jasno predloženo u uputstvima za upotrebu ili štampanom servisnom uputstvu. Inače ćete dovesti u opasnost svoj život i živote drugih.
- Ne smeju da postoje vrata koja se zaključavanju, klizaju ili poseduju šarke tako da blokiraju otvaranje vrata za ubacivanje veša na mestu gde treba postaviti mašinu za sušenje veša.
- Postavite mašinu za sušenje veša na mestima pogodnim za upotrebu u domaćinstvu. (Kupatilo, zatvorena terasa, garaža itd.)
- Postarajte se da kućni ljubimci ne uđu u mašinu za sušenje veša. Proverite unutrašnjost mašine za sušenje veša pre korišćenja.

- Nemojte da se naslanjate na vrata mašine za sušenje veša dok su otvorena, jer mogu pasti.
- Otpaci od prediva se ne smeju akumulirati oko mašine za sušenje.

1.2 Montaža na mašini za pranje veša

- Treba da se koristi montažni element između dve mašine kada se mašina za sušenje veša montira na mašinu za pranje veša. Uređaj za pričvršćivanje treba da postavi ovlašćeni serviser.
- Ako ukupna težina mašine za pranje veša i mašine za sušenje veša kada su postavljene jedna na drugu, sa punim opterećenjem, je oko 180 kilograma. Proizvođe postavite na čvrst pod koji može da izdrži ovo opterećenje!



Mašina za pranje veša se ne može postaviti na mašinu za sušenje veša. Obratite pažnju na gornja obaveštenja tokom instalacije vaše mašine za pranje veša.

Tabela za instalaciju za mašinu za pranje i mašinu za sušenje veša

Dubina mašine za sušenje veša	Dubina mašine za pranje veša						
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm	49 cm	45 cm	40 cm
54 cm	Može da se instalira					Može da se instalira	Ne može da se instalira
60 cm	Može da se instalira					Ne može da se instalira	

1.3 Namena

- Mašina za sušenje veša je dizajnirana za upotrebu u domaćinstvu. Nije prikladna za komercijalnu upotrebu i ne sme se koristiti izvan svoje namene.
- Ovu mašinu za sušenje veša koristite samo za sušenje veša koji je označen za to.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.

- Vek rada mašine za sušenje veša koju ste kupili je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni delovi će biti dostupni za pravilno rukovanje mašinom za sušenje veša.

1.4 Bezbednost dece

- Materijali pakovanja su opasni za decu. Pakovanja držite dalje od dece.
- Električni proizvodi su opasni za decu. Držite decu dalje od ovog proizvoda dok radi. Nemojte da im dajete da diraju mašinu za sušenje veša. Koristite zaključavanje zog dece da biste sprečili da deca diraju mašinu za sušenje veša.



Zaključavanje zbog dece se nalazi na kontrolnoj tabli.
(Pogledajte Zaključavanje zbog dece)

- Vrata za ubacivanje veša treba da budu zatvorena čak i kada mašina nije u upotrebi.

1.5 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

1.6 Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

1.7 Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

1.8 Tehničke specifikacije

SB	
Visina (Min. / Miks.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Širina	59,5 cm
Dubina	54 cm
Kapacitet (maks.)	7 kg**
Neto težina (sa prednjim vratima od plastike)	30 kg
Napon	Pogledajte tipsku pločicu***
Označeni ulaz snage	
Šifra modela	

* Min. visina: Visina dok su podesive nožice zatvorene.

Miks. visina: Visina dok su podesive nožice maksimalno otvorene.

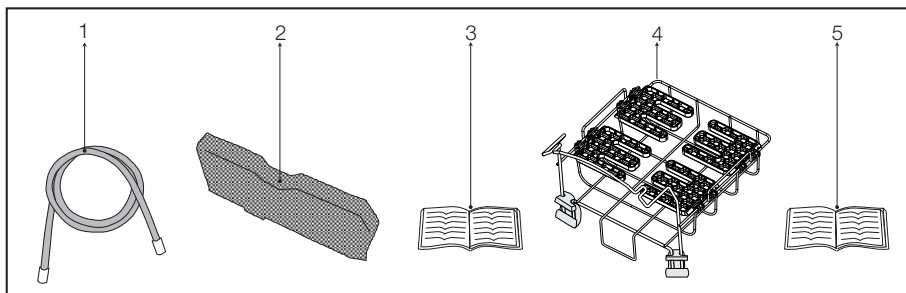
** Težina veša za sušenje pre pranja.

*** Tipska pločica se nalazi iza vrata za punjenje.

	Tehničke specifikacije mašine za sušenje veša su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja u cilju poboljšanja kvaliteta proizvoda.
	Slike u ovom priručniku su shematske i možda ne odgovaraju u potpunosti ovom proizvodu.
	Vrednosti navedene na oznakama mašine za sušenje veša ili na štampanim materijalima koji su dostavljeni s proizvodom su vrednosti dobijene u laboratoriju prema odgovarajućim standardima. Zavisno od uslova rada i okoline mašine za sušenje veša, vrednosti mogu biti različite.

2 Vaša mašina za sušenje

2.1 Sadržaj paketa



1. Crevo za odvod vode *
2. Rezervni sunder za fioku za filter*
3. Priručnik za korisnika
4. Korpa za sušenje*
5. Korisničko uputstvo za korpu za sušenje*

*Može se isporučiti sa vašom mašinom u zavisnosti od modela.

3 Instalacija

Za instaliranje vašeg proizvoda se obratite najbližem ovlašćenom serviseru.



Priprema lokacije i električne instalacije za ovaj proizvod je odgovornost kupca.



Instaliranje i električno povezivanje mora da obavi kvalifikovano osoblje.



Pre instalacije vizuelno proveriti proizvod na oštećenja. U slučaju da postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi mogu da izazovu opasnost po vašu bezbednost.

3.1 Odgovarajuća lokacija za montažu

- Ovaj proizvod instalirajte u okolini u kojoj nema opasnosti od smrzavanja, u stabilnom i ravnom položaju.
- Ovaj proizvod koristite u u dobro provetrenoj sredini bez prašine.
- Otvore za vazduh na prednjem delu i ispod ovog proizvoda nemojte da blokirate materijalima kao što su krpere i narukvice.
- Ne stavljajte proizvod na krparu ili slične površine.
- Ne instalirajte proizvod iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata ili vrata sa šarkama koja mogu da udare ovaj proizvod.
- Kada se proizvod instalira, treba da ostane na mestu na kome su instalirani priključci. Prilikom instalacije proizvoda se pobrinite da njegova zadnja strana ne bude u dodiru ni sa jednom površinom (slavina, utičnica itd.) i postarajte se da se proizvod instalira na mestu gde će trajno stajati.



Ne stavljajte ovaj proizvod na strujni kabl.

- Ostavite razmak od bar 1,5 cm od stranica drugog nameštaja.

3.2 Ugradna montaža

- Specijalni deo (deo br.: 295 970 0100) koji zamenjuje gornju tablu mora da dostavi i montira ovlašćeni serviser da bi se mašina koristila ispod radnog stola ili u ormanu. Nikad ne sme da radi bez gornje table.
- Ostavite razmak od najmanje 3 cm između stranica i zadnjeg zida mašine i zida radnog stola/ormana kada ugrađujete vaš proizvod ispod radnog stola ili u orman.

3.3 Ventilaciono crevo i priključivanje (za proizvode sa izlaznim ventilacionim otvorom)

Ventilaciono crevo obezbeđuje izbacivanje vazduha iz mašine.

Mašina za sušenje sa ventilacijom ima 1 izlaz za vazduh.

Umesto creva mogu da se koriste cevi od nerđajućeg čelika ili aluminijumske cevi. Prečnik cevi treba da bude najmanje 10 cm. Najveće dužine creva i cevi su date dole u tabeli.

	Crevo	Cev
Maksimalna dužina	4 m	5 m
1 koleno 45°	-1,0 m	-0,3 m
1 koleno 90°	-1,8 m	-0,6 m
1 koleno 90° kratki zavoj		-2,7 m
1 zidni prolaz	-2,0 m	-2,0 m



Svako koleno i drugi prolazi treba da se oduzmu od gore navedene maksimalne dužine.

Za priključivanje ventilacionog creva;

1. Spojite crevo za odvod vazduha na priključak za crevo i učvrstite ga okretanjem u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu.
2. Izvedite sastave creva kako je prikazano dole.



Izbacivanje vlažnog vazduha iz mašine za sušenje u prostoriju nije praktično. Može da ošteti zidove i nameštaj u sobi.



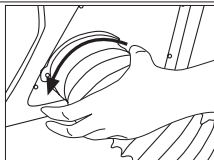
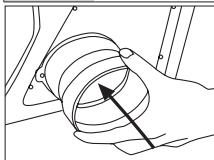
Crevo za ventilaciju može da se sprovede kroz prozor ili da se spoji na izlaz za vazduh u kupatilu.



Crevo za izlaz vazduha može da se produži direktno napolje. Broj kolena mora da bude ograničen da ne bi ometao ventilaciju.



Da bi se sprečilo nakupljanje vode u cevi, pobrinite se da se ne presavija na podu.



Ne koristite nikakve alate za odvijanje podesivih nožica, jer mogu da se oštete.



Nemojte nikad da skidate podesive nožice iz njihovih kućišta.



Ova 2 plastična komada, kataloški broj 2951620100, možete nabaviti od ovlašćenog servisa. Ovi delovi sprečavaju da se vašu mašinu kliza kada je na mokrim i klizavim površinama. Pomenute delove možete montirati na prednje, podesive nožice tako što ćete ih namestiti i pritisnuti da se uglove na dno nožica.

3.5 Elektroinstalacije

Za specifična uputstvaza električni priključak potreban tokom instalacije, **(pogledajte 1.1.1 Električna bezbednost)**

3.6 Transport mašine

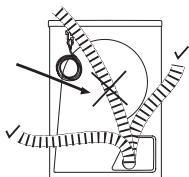
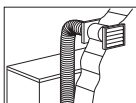
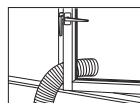
1. Izvucite utikač mašine iz zidne utičnice.
2. Skinite crevo za odvod vode (ako postoji) i priključke za dimnjak.
3. Pre transporta potpuno isпустite vodu koja je preostala u mašini.

3.7 Promena lampice za osvetljenje

U slučaju da se lampa za osvetljenje koristi u vašoj sušari veša.

Da bi promenili svetilju/LED koja se koristi za osvetljenje u vašoj mašini za sušenje, nazovite Ovlašćenog servisa.

Lampice koje se koriste u ovom uređaju nisu pogodne za osvetljenje soba kod kuće. Ova lampica je namenjena pomoći korisniku kod postavljanja veša u mašinu za sušenje na udoban način. Lampe koje su korišćene u ovom uređaju moraju biti u stanju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su vibracije i temperature iznad 50 °C.



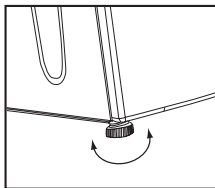
Ventilacija vazduha ne sme da se spaja na odžak peći ili kamina.



Ne uključujte vaš proizvod istovremeno sa pećima na ugalj ili gas. Protok vazduha može da dovede do zapaljenja odžaka.

3.4 Podešavajuće nožice

Da biste osigurali tihi rad bez vibracija, proizvod mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Prednje nožice ovog proizvoda mogu da se podese. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica.



1. Olabavite nožice rukom.
2. Podešavajte nožice dok proizvod ne bude stajao ravno i čvrsto na podu.

4 Priprema

4.1 Veš koji može da se suši u mašini za sušenje veša

Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće. Sušite samo veš koji na etiketi ima oznaku da može da se suši u mašini i pobrinite se da izaberete odgovarajući program.

SIMBOLI ZA PRANJE VEŠA																						
	Simboli sušenja		Pogodno za mašinu za sušenje veša			Bez peglanja			Osetljivo rublje / nežno sušenje			Ne sušiti u mašini za sušenje veša			Ne sušiti			Ne vršiti hemijsko čišćenje				
	Podešavanja sušenja		Na bilo kojoj temperaturi		Na visokoj temperaturi		Na srednjoj temperaturi		Na niskoj temperaturi		Bez zagrevanja		Suši se na žici za veš		Suši se položeno		Zakačite vlažno na žicu za veš		Položite na zaklonjenom mestu radi sušenja		Za hemijsko čišćenje	
	Peglanje -					Peglanje na visokoj temperaturi			Peglanje na srednjoj temperaturi			Peglanje na niskoj temperaturi				Ne peglati					Peglanje bez pare	
Obično ili na paru																						
Maksimalna temperatura					200 °C			150 °C			110 °C											

4.2 Veš koji ne može da se suši u mašini za sušenje veša



Delikane tkanine, vuna, svila, delikatne i vredne tkanine, nepropusne tkanine i zavese od tila nisu pogodni za sušenje u mašini.

4.3 Priprema veša za sušenje

- Veš može međusobno da se zaplete posle pranja. Razdvojite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje.
- Sušite odeću sa metalnim delovima kao što su rasjferšluci, okrenutu.
- Zatvoreite rasjferšluse, kuke i šnale kao i dugmad.

4.4 Šta treba uraditi da se uštedi energija

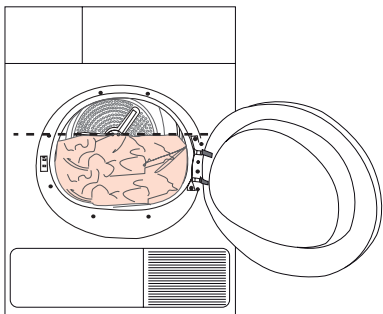
Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Kada perete veš, centrifugirajte ga najvećom mogućom brzinom. Stoga, vreme sušenja se skraćuje a potrošnja energije smanjuje.
- Sortirajte veš u zavisnosti od vrste i debljine. Sušite istu vrstu veša zajedno. Na primer, tanke kuhinjske krpe i peškiri se suše brže od debljih peškira za kupatilo.
- Pratite uputstva iz priručnika za korisnike u vezi sa izborom programa.
- Ne otvarajte vrata za punjenje mašine tokom sušenja osim ako je to neophodno. Ako morate da otvorite vrata za punjenje, pazite da ih ne ostavljate otvorena duže vreme.
- Nemojte da dodajete vlažan veš dok je mašina za sušenje u radu.
- Pre ili posle ciklusa sušenja očistite filter za dlačice.

- Kod modela sa kondenzatorom morate redovno da čistite kondenzator, najmanje jednom u mesec dana ili nakon svakih 30 ciklusa sušenja.
- Za vreme sušenja dobro provetravajte prostoriju u kojoj se nalazi mašina za sušenje veša.

4.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Pratite uputstva koja su navedena u "Tabeli programa i potrošnje". Ne stavljajte više veša od vrednosti kapaciteta koje su navedene u tabeli.



Dodavanje veša u mašinu više od nivoa prikazanog na slici se ne preporučuje. Rezultati će biti lošiji ako je mašina pretovarena. Osim toga, mašina za sušenje veša i veš mogu da se oštete.

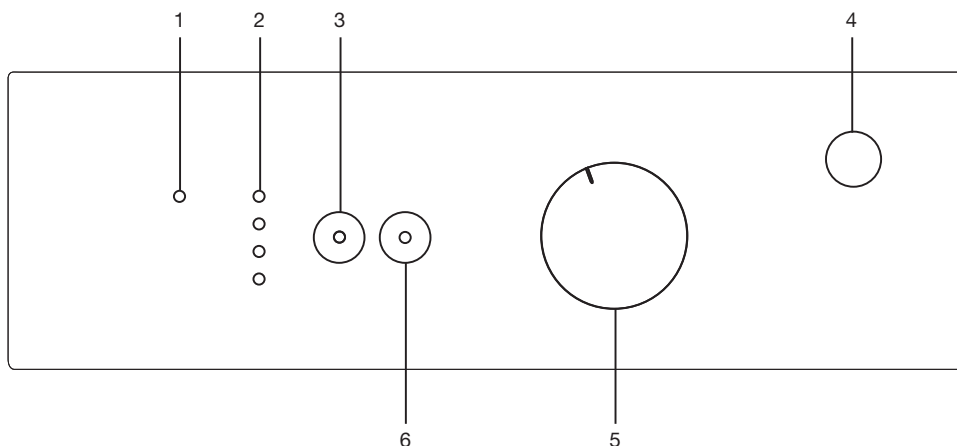
Sledeće težine su date kao primeri.

Veš	Prosečne težine (gr)*
Presvlake za jorgan (duple)	1500
Presvlake za jorgan (obične)	1000
Čaršavi (dupli)	500
Čaršavi (obični)	350
Veliki stolnjaci	700
Mali stolnjaci	250
Salvete	100
Peškiri za kupatilo	700
Peškiri za ruke	350
Bluze	150
Pamučne košulje	300
Košulje	200
Pamučne haljine	500
Haljine	350
Farmerke	700
Maramice (10 komada)	100
Majice	125

*Težina veša za sušenje pre pranja.

5 Izbor programa i rad s mašinom

5.1 Kontrolna tabla



1. Lampica za upozorenje na čišćenje filtera

Lampica za upozorenje se uključuje kada je filter pun.

2. Indikator za redosled programa

Koristi se za praćenje progressa trenutnog programa.

3. Niska temperatura

Koristi se za sušenje pri niskim temperaturama.

4. Dugme za uključivanje/isključivanje

Koristi se za uključivanje i isključivanje mašine.

5. Dugme za izbor programa

Koristi se za izbor programa.

6. Dugme za početak/pauzu/opoziv

Koristi se za pokretanje, pauziranje ili otkazivanje programa.



5.2 Uključivanje mašine

Možete da pripremite mašinu za izbor programa pritiskom na dugme za Uključivanje/isključivanje.



Pritiskanje dugmeta za "Uključivanje/isključivanje" ne znači nužno da je program počeo. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.

5.3 Izbor tajmerskog programa

Odlučite koji program najbolje odgovara iz tabele prikazane dole koja sadrži temperature sušenja u stepenima. Izaberite traženi program tasterom za izbor programa.

Jako suvo	Sušenje na visokim temperaturama samo za pamuk. Debeli i višeslojni veš (npr. peškiri, posteljina, farmerke) koje se suše tako da im ne treba peglanje pre stavljanja u orman.
Spremno za nošenje	Normalni veš (npr. stonjaci, donji veš) koji se suše tako da im ne treba peglanje pre stavljanja u fioke.
Suvo za peglanje	(Npr. košulje, haljine) koji se suši spreman za peglanje.



Za više detalja o programu, pogledajte „Tabelu za izbor programa/vremena“.

5.4 Glavni programi

•Protiv gužvanja

Program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata koji sprečava gužvanje če se uključiti ako ne izvadite veš kad program dođe do kraja. Ovaj program okreće veš u intervalima od 60 sekundi da bi se sprečilo gužvanje.

•Ventilacija

Samo ventilacija radi 10 minuta bez ispuštanja vrućeg vazduha. Možete da provetrite veš koji je stajao dugo na zatvorenom zahvaljajući programu za prekrivanje neugodnih mirisa.

• Programi tajmera

Možete da izaberete jedan od programa s tajmerom za 10 min... 60 min... 80 min... da biste došli do konačne osušenosti. Sušite pamučni veš na visokim temperaturama a sintetički veš i veš koji se lako održava na niskim temperaturama zavisno o vrsti veša.



Za sintetiku morate da pritisnete taster "Niska temperature"

5.5 Tabela programa i potrošnje

SB					
Tabela programa					
Programi		Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Prosečna preostala vlaga	Vreme sušenja (minut)
Pamuk /obojeno					
	Spremno za nošenje	7	1000	% 60	130
			800	% 70	150
		3,5	1000	% 60	80-100
			800	% 70	100-130
	Spremno za peglanje	7	1000	% 60	100
			800	% 70	100-130
		3,5	1000	% 60	60-80
			800	% 70	80
Sintetika					
	Spremno za nošenje	3,5	800	% 40	60
			600	% 50	60-80
		1,75	800	% 40	30-60
			600	% 50	30-60
Osetljivo					
	Spremno za nošenje	1,75	800	% 40	30
Vrednosti potrošenje energije					
Programi		Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Prosečna preostala vlaga	Potrošnja energije kWh
Pamuk lan Spremno za nošenje*		7 / 3,5	1000	% 60	4,20 / 2,40
Pamuk Spremno za peglanje		7	1000	% 60	3,10
Sintetika spremna za nošenje		3,5	800	% 40	1,30
Potrošnja struje kada je isključena, za standardni program pamuka kod celog punjenja, PO (W).					0,5
Potrošnja struje u režimu "ostavljeno", za standardni program pamuka kod celog punjenja, PL (W).					1,0
	Programa „Suho za u škač“ tokom celog ili delimičnog punjenja je standardna programa sušenja na kojoj se informacije na etiketi i u tehničkim specifikacijama odnose, te je ovaj program podoban za sušenje normalno vlažnih pamučnih tkanina i je najefikasniji program u smislu potrošnje energije.				

* : Program standarda energetske oznake (EN 61121:2012)

Sve date vrednosti su popravljene prema normi EN 61121:2012 Vrednosti potrošnje mogu da se razlikuju od onih datih u tabeli prema vrsti veša, brzini centrifuge, uslovima okoline i promenama napona.

5.6 Pomoćna funkcija

Niska temperatura

Ova funkcija omogućava sušenje na nižim temperaturama i zato štedi energiju. Dioda za upozorenje će se upaliti kad izaberete funkciju.



Morate da koristite ovu funkciju kad sušite Vašu sintetiku ili osetljivi veš.

5.7 Indikatori upozorenja



Indikatori upozorenja mogu da se razlikuju zavisno od modela Vaše mašine.

Čišćenje filtera

Dioda za upozorenje će da se upali da bi Vas podsetila da očistite filter kad program završi.



Ako dioda upozorenja za čišćenje filtera stalno svetli, pogledajte "Predlozi za rešavanje problema".

Uključivanje programa

1. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.
2. Upaliće se taster "Start/pauza/opoziv" da bi označio da je program počeo.

5.8 Indikator za redosled tajmera

Jedna od lampica je onoliko daleko koliko program ide i pokazuje procenjeno preostalo vreme.



Diode na indikatoru redosleda programa takođe svetli kad je zaključavanje zbog dece uključeno.



Ako se uključi više od jedne diode ili trepti, to znači da je došlo do greške ili kvara (pogledajte Predlozi za rešenje problema).

5.9 Promena programa kad je program već počeo

Možete da koristite ovu mogućnost da osušite Vaš veš na drugom programu kad se Vaša mašina uključi.

Na primer;

Pritisnite i držite taster "Start/pauza/opoziv" na otprilike 3 sekunde da biste izabrali program "80 minuta" umesto programa "60 minuta".

Izaberite program "80 minuta" okretanjem dugmeta za izbor.

Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.



Program koji je prvi odabran će da se nastavi čak i ako pomerite dugme za izbor programa i izaberete drugi program dok mašina radi. Morate da opozovete trenutni program da biste promenili program za sušenje. (Pogledajte Završavanje programa opozivom)

Dodavanje/vađenje veša na pasivnom režimu rada.

Da biste dodali ili izvadili veš posle pokretanja programa:

1. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste prebacili vašu mašinu na „Pauzu“. Proces sušenja će da stane.
2. Otvorite vrata na položaju Pauza i zatvorite ih opet kad izvadite veš.
3. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.



Sav veš dodan posle početka procesa sušenja može da dovede do tog da se veš suv veš pomeša s mokrim i rezultat će da bude mokar veš kad process sušenja bude gotov.



Veš može da se dodaje ili vadi koliko god hoćete za vreme procesa sušenja, ali kako će ovaj proces da prekine stalno sušenje, produžiće vreme trajanja programa i povećaće potrošnju energije. Zato savetujemo da dodate veš pre nego što program sušenja počne s radom.

5.10 Brava koju deca ne mogu da otvore

Na mašini postoji zaključavanje zbog dece da bi se sprečilo bilo kakvo prekidanje programa zbog pritiska na tastere dok program radi. Vrata za stavljanje veša i svi tasteri osim tastera "Uključivanje/isključivanje" se isključuju kad se uključi zaključavanje zbog dece.

Da biste uključili zaključavanje zbog dece, pritisnite tastere "Start/pauza/opoziv" i "Niska temperatura" u isto vreme na 3 sekunde.

Da biste uključili novi program kad je program gotov ili da biste uneli promene u program, morate da isključite zaključavanje zbog dece.

Da biste isključili zaključavanje zbog dece, pritisnite isti taster na 3 sek.



Jedna od dioda na indikatoru redosleda programa takođe svetli kad je zaključavanje zbog dece uključeno.



Zaključavanje zbog dece se deaktivira kada se mašina restartuje pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje "On/Off".

5.11 Završavanje programa opozivom

Program koji je prvi izabran će da nastavi čak i ako je položaj izbora programa promenjen. Novi program može da se izabere ili uključi posle "Program opozvan" da bi se promenio program sušenja.

Da biste opozvali bilo koji ozabrani program;

- Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde. Dioda za upozorenja "Čišćenje filtera" i "Rezervoar za vodu" kao i dioda za upozorenje "0" svetleće na kraju perioda kao potsetnik.



Kako će unutrašnjost mašine da bude jako vruća kad opozovete program dok mašina radi, uključite program za ventilaciju da biste je ohladili.



Ako je mašina stala za vreme bilo kojeg programa sušenja i ako se položaj tastera za izbor programa promenio, oglasice se zvučni signal (ako nije izabrana funkcija "Opoziv zvučnog upozorenja")

Mašina se neće uključiti čak i ako se pritisne taster „Start/pauza/opoziv“, ako se taster za izbor programa vrati na početni položaj. Program na pauzi mora da se opozove da bi se promenio program sušenja.

5.12 Kraj programa

Dioda za upozorenja "Čišćenje filtera" i "Rezervoar za vodu" kao i dioda za upozorenje "0" na indikatoru redosleda programa svetleće na kraju programa. Vrata mogu da se otvore a mašina postaje spremna za drugi ciklus.

Pritisnite dugme za "Uključivanje/isključivanje" da biste isključili vašu mašinu.



Program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata koji sprečava gužvanje će se uključiti ako ne izvadite veš kad program dođe do kraja.



Očistite filter posle svake upotrebe (molimo vidite Čišćenje filtera).



Ocedite rezervoar za vodu posle svakog sušenja (pogledajte pod Rezervoar za vodu).

6 Održavanje i čišćenje

6.1 Filter poklopca

Ostaci i vlakna koji se oslobađaju sa veša u vazduh za vreme ciklusa sušenja sakupljaju se u "Filteru poklopca".



Takva vlakna i ostaci se nakupljaju tokom nošenja i pranja.



Uvek očistite filter posle svakog procesa sušenja.



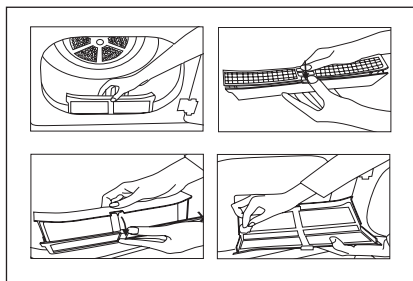
Možete da očistite filter i područje oko filtera usisivačem.

Da biste očistili filter:

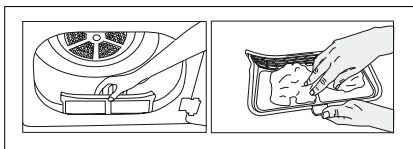
1. Izvadite poklopac
- 2.a) Ako se poklopac filtera proizvoda može otvoriti kao što je pokazano na slici 1, filter izvadite i otvorite povlačeći ga nagore.
- 2.b) Ako je poklopac filtera proizvoda kao na slici 2, filter izvadite povlačeći ga nagore.
3. Rukom ili komadom mekane krpe očistite ostatke, vlakna i pamuk koji su nakupljeni na filteru i u kućištu filtera.
4. Zatvorite filter i vratite ga na mesto.



Površina filtera se može začepiti ako se mašina duže koristi; ako se to desi, isperite filter vodom i osušite ga pre ponovne upotrebe.



Slika 1



Slika 2

7 Predlozi za otklanjanje problema

Problem	Uzrok	Objašnjenje / Predlog
Proces sušenja traje predugo.	Filter poklopca i fioka filtera možda nisu očišćeni.	*Možda je začepljena mrežica filtera. Isperite vodom.
Veš je izašao mokr na kraku sušenja.	* Filter poklopca i fioka filtera možda nisu očišćeni. * Možda ste stavili previše veša u mašinu.	* Možda je začepljena mrežica filtera. Isperite vodom. * Nemojte da prepunite mašinu.
Mašina ne prebacuje programe ili se ne uključuje, Mašina se ne uključuje kad se podesi.	* Možda nije uključena u struju. * Vrata za veš su možda otvorena. * Program možda nije bio podešen ili taster "Start/pauza/opoziv" možda nisu pritisnuta. * Možda je uključeno "Zaključavanje zbog dece". * Poklopac kondenzatora kod modela s kondenzatorom možda nije dobro zatvoren.	* Pazite da je mašina uključena u struju. * Pazite da su vrata za veš dobro zatvorena. * Pazite da je program podešen i da nije na "Pauzi". * Isključite zaključavanje zbog dece. * Pazite da su poklopac kondenzatora i crvena brava dobro zatvoreni.
Program je prekinut bez ikakvog razloga.	* Vrata za veš su možda otvorena. * Možda je isključena struja.	* Pazite da su vrata za veš dobro zatvorena. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.
Veš se skupio, zgužvao se ili je propao.	* Možda niste koristili odgovarajući program za vrstu veša.	* Sušite samo veš koji može da se suši u mašini kad proverite etikete na Vašem vešu. * Izaberite program s odgovarajućom temperaturom za vrstu veša da biste osušili Vaš veš.
Osvetljenje bubnja se ne pali. (za modele opremljene svetlom)	* Mašina možda nije uključena pritiskom na taster "Uključivanje/ isključivanje". * Možda je pregorela sijalica.	* Pazite da je mašina uključena. * Pozovite ovlašćeni servis da zameni sijalicu.
Svetli „Kraj/ Protiv gužvanja“:	* Možda je uključen program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata.	* Isključite mašinu i izvadite veš.
Svetli „Kraj/ Protiv gužvanja“:	* Program je došao do kraja.	* Isključite mašinu i izvadite veš.
Svetlo „Sušenje“ se pali i gasi.	* Došlo je do greške senzora za toplotu. Mašina završava program bez grejanja.	* Isključite mašinu i izvadite veš. Zovite ovlašćeni servis.
Trepće lampica "Čišćenje filtera"	* Filter možda nije očišćen.	* Očistite filter poklopca .
Takođe za proizvode opremljene kondenzatorom		
Dioda za upozorenje "Rezervoar za vodu" je upaljena.	* Može da bude pun vode. * Može da traje program protiv gužvanja.	* Ocedite vodu u rezervoar za vodu.
Gori lampica "Čišćenje kondenzatora".	* Fioka filtera/kondenzator možda nisu očišćeni.	* Očistite filtere u kondenzatoru/fioci filtera ispod table s informacijama.



Ako se problem nastavi, zovite ovlašćeni servis.

Antes de nada, lea este manual del usuario.

Estimado cliente,
Gracias por elegir este Beko producto. Esperamos que este producto, que ha sido fabricado en modernas instalaciones y con la última tecnología, le proporcione los mejores resultados. Le recomendamos que lea con atención este manual y los documentos que lo acompañan antes de utilizar este producto y que lo guarde para futuras consultas. En caso de cesión o venta del producto a un tercero, entréguele también el manual. Preste atención a todos los detalles y advertencias incluidas en el manual de usuario y siga las instrucciones. Utilice este manual de usuario para el modelo indicado en la portada.



Lea las instrucciones.

Explicación de los símbolos

A lo largo del presente manual del usuario se utilizan los siguientes símbolos:

	Información de importancia o sugerencias útiles acerca del uso.
	Advertencia de situaciones peligrosas para la vida o las propiedades.
	Advertencia para evitar descargas eléctricas.
	Advertencia sobre superficies calientes.
	Advertencia para evitar el peligro de incendio.
	Los materiales de embalaje de su secadora han sido fabricados con materiales reciclables de acuerdo con las normas nacionales sobre medio ambiente.

No deposite los materiales de embalaje con los demás residuos domésticos. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

Esta sección contiene información sobre seguridad que le ayudará a protegerse frente a los riesgos de lesiones personales o de daños a la propiedad. La no observancia de estas instrucciones invalidará la garantía.

1.1 Seguridad general

- La secadora puede ser utilizada por niños a partir de 8 años de edad y por personas que sufren discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carecen de experiencia y conocimiento, siempre y cuando estén supervisados o capacitados para usar el aparato de forma segura y sean conscientes de los riesgos. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no pueden realizar tareas de limpieza y mantenimiento a menos que estén bajo la supervisión de un adulto.
- Mantener alejados a los niños menores de 3 años excepto que se les vigile.
- No se deben quitar los pies ajustables. No se debe intentar reducir el espacio que hay entre la secadora y el suelo con materiales como alfombras, madera y cinta. Esto puede ser riesgo de avería.
- Siempre deje en manos del **Servicio técnico autorizado** las tareas de instalación y reparación. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños derivados de la realización de las mencionadas tareas por parte de personal no autorizado.
- Nunca lave la secadora derramando agua sobre ella, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

1.1.1 Seguridad eléctrica



Cuando se instala la secadora, es importante seguir las instrucciones sobre seguridad eléctrica durante el proceso de conexión eléctrica.



El aparato no debe ser suministrado a través de un dispositivo de conmutación externo, tal como un temporizador ni ser conectado a un circuito que se enciende y apaga regularmente por el servicio eléctrico.

- Conecte la secadora a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad indicada en la tabla de especificaciones técnicas. Tenga en cuenta que la instalación de toma de tierra de su hogar debe realizarla un electricista cualificado. Nuestra empresa no se hace responsable de cualquier daño que pueda derivarse del uso de la secadora sin una conexión a tierra que cumpla con la legislación local vigente.
- La tensión y protección por fusible permitida se indica en la paca de especificaciones técnicas.
- La tensión especificada debe ser igual a la de la tensión de la red eléctrica.
- Desenchufe la secadora cuando no esté en uso.
- Desenchufe la secadora del suministro eléctrico durante las tareas de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación.
- No toque el enchufe con las manos húmedas. Nunca desenchufe la secadora tirando del cable, tire siempre del enchufe.
- Con el fin de reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no utilice alargadores, ladrones o adaptadores para conectar la secadora a la red eléctrica.
- El enchufe del cable de alimentación debe quedar accesible tras la instalación.



Si el cable de alimentación está dañado, se deberá informar al Servicio técnico autorizado.



Si la secadora presenta algún defecto, no la utilice hasta que no la haya reparado un técnico del servicio autorizado, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

1.1.2 Seguridad de producto



Puntos que hay que tener en cuenta para evitar el riesgo de incendio:

La ropa y los artículos que se especifican aquí abajo no se deben secar en la secadora debido a que existe riesgo de incendio.

- Prendas de ropa sin lavar
- Los artículos con manchas de aceites de cocina, acetona, alcohol, aceites combustibles, keroseno, quitamanchas, trementina, parafina o limpiadores de parafina deben lavarse en agua caliente con abundante detergente antes de secarse en la secadora.

Por esta razón, los artículos que tengan las manchas arriba descritas se deben lavar muy bien, para ello utilice el detergente adecuado y elija una temperatura de lavado alta.



La ropa y los artículos especificados abajo no se deben secar en la secadora debido al riesgo de incendio:

- Las prendas o almohadas rellenas de gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos resistentes al agua, los materiales con refuerzos de caucho y las almohadillas de gomaespuma.
- Prendas que se hayan lavado con productos químicos industriales.

Artículos como mecheros, cerillas, monedas, piezas metálicas, agujas, etc., pueden estropear el tambor o provocar problemas de funcionamiento. Por lo tanto, revise la ropa que vaya a introducir en la secadora.

No pare la secadora antes de que finalice el programa. Si tiene que hacerlo, retire toda la colada rápidamente y extiéndala para que se enfríe.



La ropa que no se haya lavado adecuadamente puede incendiarse por sí sola e incluso después de que haya finalizado el secado.

- Procure que haya una ventilación suficiente para evitar la acumulación en la sala de gases expelidos por aparatos que consuman otros tipos de combustibles, incluidas las llamas abiertas, debido al efecto contraproducente que se puede crear.



No seque en la secadora ropa interior que contenga refuerzos metálicos. La secadora se puede estropear si se sueltan o se rompen esos refuerzos de metal durante el proceso de secado.



Utilice suavizantes y productos similares de acuerdo con las instrucciones de los fabricantes.



Limpie siempre el filtro de pelusa antes o después de cada carga. No utilice nunca la secadora sin tener colocado el filtro de pelusa.

- Nunca trate de reparar la secadora por su cuenta. No realice ninguna tarea de reparación o sustitución de piezas en la máquina, incluso aunque posea usted los conocimientos para hacerlo, a menos que así se indique en el manual de instrucciones o en el manual de servicio. Si lo hace, estará poniendo en peligro su vida y la de otras personas.
- No debe haber una puerta con cerradura, corredera o abatible que pueda bloquear la apertura de la puerta de carga en el lugar donde vaya a instalar la secadora.
- Instale la secadora en un lugar de su hogar que sea adecuado para su uso (baño, balcón cerrado, garaje, etc.).
- No permita que sus mascotas entren en la secadora. Mire el interior de la secadora antes de ponerla en marcha.
- No se apoye en la puerta de carga de la secadora cuando esté abierta, podría caerse.
- Se debe evitar la acumulación de pelusa en la secadora.

1.2 Montaje sobre una lavadora

- Para el uso de la secadora encima de una lavadora, es preciso colocar una pieza especial de fijación entre las dos máquinas. Dicha pieza debe ser instalada por el servicio técnico autorizado.
- El peso total de la lavadora y la secadora (a plena carga) cuando están colocadas una encima de la otra alcanza aproximadamente los 180 kg. Asegúrese de instalar los aparatos sobre un suelo sólido y dotado de una capacidad de carga suficiente.



La lavadora no se puede colocar sobre la secadora. Tenga en cuenta los puntos descritos antes durante la instalación de la lavadora.

Tabla para la instalación de lavadora y secadora

Profundidad de la secadora	Profundidad de la lavadora						
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm	49 cm	45 cm	40 cm
54 cm	Se puede instalar					Se puede instalar	No se puede instalar
60 cm	Se puede instalar					No se puede instalar	

1.3 Uso previsto

- La secadora ha sido diseñada para uso doméstico. No debe emplearse con fines comerciales y sólo debe utilizarse para su uso previsto.
- Utilice la secadora sólo para secar prendas cuyas etiquetas indiquen que son aptas para ello.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad relacionada con un uso incorrecto o con el transporte.
- La vida útil de la secadora es de 10 años. Durante ese periodo, podrá disponer de recambios originales para el adecuado funcionamiento de la secadora.

1.4 Seguridad infantil

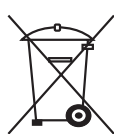
- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños. Mantenga a los niños alejados de la secadora cuando ésta esté en funcionamiento y no permita que la manipulen. Utilice el bloqueo para niños para evitar que manipulen la secadora.



El bloqueo para niños está en el panel de control.
(Ver Bloqueo para niños)

- Mantenga la puerta de carga cerrada aunque la secadora no esté funcionando.

1.5 Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:



Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus los residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

1.6 Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

1.7 Información sobre el embalaje

El embalaje del aparato se fabrica con materiales reciclables, de acuerdo con nuestro Reglamento Nacional sobre Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a un punto de recogida de materiales de embalaje designado por las autoridades locales.

1.8 Especificaciones técnicas

ES	
Altura (mín / máx.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Ancho	59,5 cm
Profundidad	54 cm
Capacidad (máx.)	7 kg**
Peso neto (uso de puerta delantera de plástico)	30 kg
Voltaje	Ver etiqueta de tipo***
Potencia nominal de entrada	
Código de modelo	

* Altura mín.: altura con los pies ajustables cerrados.

Altura máx.: altura con los pies ajustables abiertos al máximo.

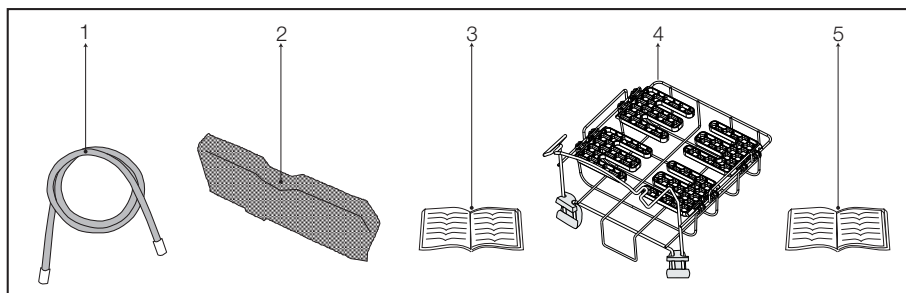
** Peso de la ropa antes del lavado.

*** La etiqueta de tipo se encuentra detrás de la puerta de carga.

	Las especificaciones técnicas de la secadora pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.
	Las ilustraciones de este manual son esquemáticas y podrían no corresponderse exactamente con su producto.
	Los valores indicados en los marcadores de la secadora o en el resto de la documentación que la acompaña se obtienen en laboratorio de acuerdo con estándares pertinentes. Dichos valores podrían variar en función de las condiciones ambientales y de funcionamiento de la secadora.

2 Su secadora

2.1 Información sobre el embalaje



1. Manguera de desagüe *
2. Esponja del cajón de filtro de repuesto*
3. Manual del usuario
4. Cesta de secado*
5. Manua de usuario de la cesta de secado*

*Sólo se incluye para algunos modelos.

3 Instalación

Consulte al agente de servicio técnico autorizado más cercano los detalles del procedimiento de instalación de su producto.



La preparación de la ubicación y la instalación eléctrica del aparato es responsabilidad del usuario.



Deje la instalación y las conexiones eléctricas en manos de personal cualificado.



Antes de la instalación, realice una inspección visual para comprobar si el producto presenta algún defecto. Si así fuera, no instale el producto. Los productos dañados pondrán en riesgo su seguridad.

3.1 Ubicación adecuada para la instalación

- Instale su secadora en posición estable y nivelada, en un lugar en donde no haya peligro de congelación.
- Asegúrese de que la secadora esté ubicada en un entorno bien ventilado y sin polvo.
- No tapone los conductos de aire situados delante y debajo de la secadora con materiales tales como alfombras de pelo o listones de madera.
- No coloque la secadora sobre alfombras de pelo o superficies similares.
- No instale el producto detrás de una puerta provista de cerradura, una puerta corredera o una puerta abisagrada que al abrirse pudiera golpear la máquina.
- Una vez instalado el producto, deberá permanecer en el mismo lugar en el que se hayan realizado las conexiones. Al instalar el producto, asegúrese de que su pared trasera no esté en contacto con ningún objeto (grifos, enchufe, etc) y también de que su ubicación va a ser permanente.



No coloque la secadora encima del cable de alimentación.

- Deje una distancia de separación de al menos 1,5 cm con respecto a las paredes de otros muebles.

3.2 Instalación bajo un aparador

- Para poder utilizar la secadora debajo de un aparador o dentro de un armario, es preciso obtener una pieza especial (núm. de pieza 295 970 0100), que debe ser instalada por un agente de servicio técnico autorizado en sustitución del recubrimiento superior. La secadora no debe en ningún caso utilizarse sin el recubrimiento superior.
- Si instala la secadora debajo de un aparador o dentro de un armario de cocina, deje al menos 3 cm de espacio entre las paredes laterales y traseras de la secadora y las paredes del aparador o el armario.

3.3 Manguera de ventilación y conexión (para productos que disponen de respiradero de salida)

La manguera de ventilación realiza la evacuación del aire del interior de la secadora.

La secadora provista de respiradero dispone de una salida de aire.

Pueden utilizarse tuberías de acero inoxidable o aluminio en lugar de una manguera. El diámetro de la tubería debe ser de un mínimo de 10 cm.

La siguiente tabla muestra las longitudes máximas de mangueras y tuberías.

	Manguera	Tubería
Longitud máxima	4 m	5 m
1 codo de 45°	-1.0 m	-0.3 m
1 codo de 90°	-1.8 m	-0.6 m
1 codo de 90° corto		-2.7 m
1 conducto de pared	-2,0 m	-2,0 m

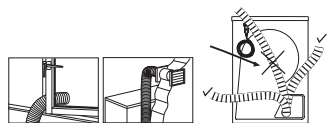
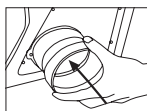


La longitud de los codos y otros conductos utilizados debe restarse de la longitud máxima antes mencionada.

Para conectar una manguera de ventilación:

1. Conecte la manguera de salida de aire a la pieza espaciadora de la manguera girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Agregue extensiones a la manguera de la manera mostrada.

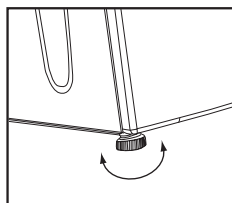
	No se recomienda dejar que el aire húmedo procedente de la secadora vaya a parar a la estancia, ya que sus paredes y los muebles presentes en ella podrían sufrir daños.
	La manguera de ventilación puede conducirse al exterior a través de una ventana o bien puede conectarse a la salida de ventilación del cuarto de baño.
	La manguera de salida de aire debe encaminarse directamente al exterior. Debe haber el menor número de codos posible a fin de no entorpecer la ventilación.
	Con el fin de evitar la acumulación de agua en la manguera, asegúrese de que ésta no quede plegada en el suelo.



	No conecte la manguera de ventilación a la chimenea de una estufa o de un hogar.
	No utilice la secadora al mismo tiempo que aparatos de calefacción tales como estufas de carbón o gas. El flujo de aire podría hacer que la chimenea prendiese.

3.4 Pies ajustables

Para que su secadora funcione de forma silenciosa y sin vibraciones, debe estar colocada de forma nivelada y equilibrada sobre sus pies. Los pies situados en la parte delantera de la secadora son regulables. Equilibre la secadora ajustando los pies.



1. Afloje los pies con la mano.
2. Ajuste los pies hasta que la secadora esté bien nivelada y firme sobre el suelo.

	No utilice ninguna herramienta para aflojar los pies regulables, ya que podría dañarlos.
	Nunca desenrosque los pies regulables de su alojamiento.
	Junto con el manual del usuario de Puede solicitar estas dos piezas de plástico a un servicio técnico autorizado, con el número de pieza 2951620100. Estos tapones evitan que la máquina resbale cuando se encuentra sobre superficies mojadas y deslizantes. Puede colocar las citadas piezas en las patas delanteras presionando hasta que encajen.

3.5 Conexión eléctrica

Para instrucciones específicas sobre la conexión eléctrica necesaria para la instalación (ver 1.1.1 Seguridad eléctrica)

3.6 Transporte de la secadora

1. Desenchufe la secadora de la red eléctrica.
2. Retire las conexiones de desagüe (si fue realizada) y de evacuación de humos.
3. Evacúe toda el agua que pudiera quedar en la máquina antes de transportarla.

3.7 Cambio de la bombilla

En caso de utilizar bombillas en la secadora Deberá acudir al servicio técnico para cambiar la bombilla LED de la secadora.

La(s) bombilla(s) empleadas en la secadora no son aptas para la iluminación del hogar. Sólo están diseñadas y sirven para ayudar al usuario a colocar la colada en la secadora, de forma cómoda. Las lámparas utilizadas en este aparato deben resistir condiciones físicas extremas como vibraciones y temperaturas por arriba de los 50 °C.

4 Preparación

4.1 Prendas adecuadas para el secado en la secadora

Siga siempre las instrucciones de las etiquetas de las prendas. Utilice esta secadora únicamente para secar las prendas cuya etiqueta indique que son aptas para secado en secadora y asegúrese de seleccionar el programa adecuado.

SÍMBOLOS DE LAVADO DE PRENDAS												
		Símbolos de secado	 Apta para secadora	 No planchar	 Secar con programa para prendas delicadas	 No secar en secadora	 No secar	 No limpiar en seco				
		Ajustes de secado	 A cualquier temperatura	 A temperatura alta	 A temperatura media	 A temperatura baja	 Sin calor	 Colgar para secar	 Extender para secar	 Colgar húmeda para secar	 Extender a la sombra para secar	 Apta para limpieza en seco
			Planchado	 Planchar a temperatura alta	 Planchar a temperatura media	 Planchar a temperatura baja	 No planchar		 Planchar sin vapor			
			Seco o vapor									
			Temperatura máxima	200 °C	150 °C	110 °C						

4.2 Prendas no adecuadas para el secado en la secadora

No se pueden secar a máquina tejidos delicados bordados, lana, prendas de seda, tejidos delicados y valiosos, elementos herméticos y cortinas de tul.

4.3 Preparación de la secadora para el secado

- Es posible que la colada quede enmarañada tras el lavado. Separe las prendas antes de introducirlas en la secadora.
- Seque las prendas que tienen accesorios metálicos, como cremalleras, al revés.
- Cierre las cremalleras, los ganchos, las hebillas y los botones de sábanas.

4.4 Consideraciones para ahorrar energía:

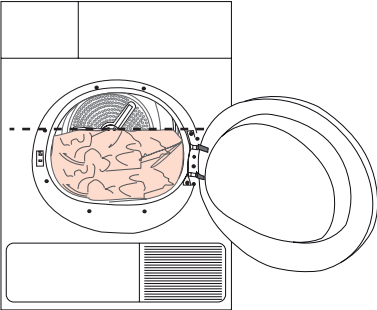
La siguiente información le ayudará a utilizar la secadora de forma ecológica y eficiente desde un punto de vista energético.

- Cuando lave su colada, centrifúguela a la máxima velocidad posible. De esta manera acortará el tiempo de secado y por lo tanto reducirá el consumo de energía.
- Clasifique su colada según el tipo y grosor de las prendas. Seque juntas las prendas del mismo tipo. Por ejemplo, los paños de cocina finos y los manteles se secan antes que las toallas de baño gruesas.
- Siga las instrucciones del manual del usuario para la selección de programas.

- No abra la puerta de carga de la máquina durante el proceso de secado a no ser que sea necesario hacerlo. Si realmente necesita abrir la puerta de carga, no la deje abierta durante periodos demasiado prolongados.
- No añada ropa húmeda mientras la secadora está funcionando.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada ciclo de secado.
- En los modelos provistos de condensador, asegúrese de limpiar el condensador con regularidad al menos una vez al mes o cada 30 ciclos de secado.
- Durante el secado, ventile la estancia en donde se encuentra la secadora.

4.5 Capacidad de carga correcta

Siga las instrucciones que se indican en la “Tabla de selección de programas y de consumos”. No supere las capacidades que se indican en dicha tabla.





No se recomienda cargar la secadora por encima del nivel que se indica en la ilustración. Los resultados del secado no son tan buenos cuando la secadora está sobrecargada. Es más, tanto la colada como la secadora podrían resultar dañadas.

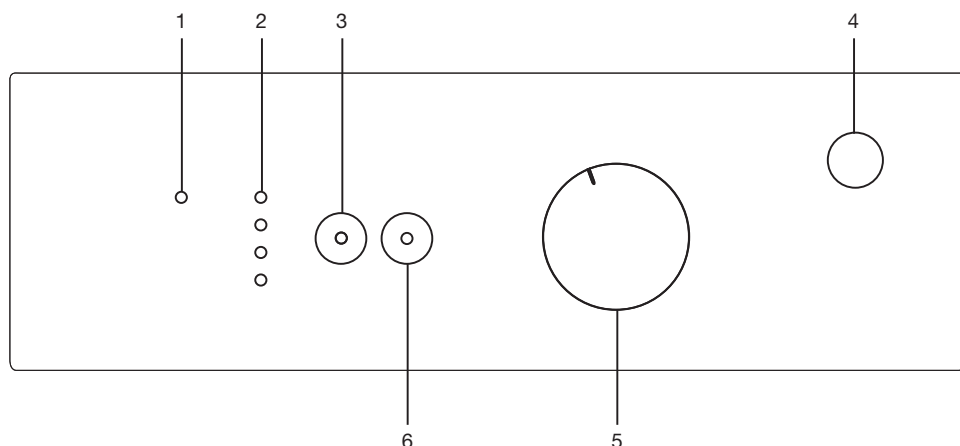
Los pesos que se indican a continuación son meramente orientativos.

Colada	Peso aproximado (gr)*
Cubrecamas de algodón (dobles)	1500
Cubrecamas de algodón (individuales)	1000
Sábanas (dobles)	500
Sábanas (individuales)	350
Manteles grandes	700
Manteles pequeños	250
Servilletas de té	100
Toallas de baño	700
Toallas de mano	350
Blusas	150
Camisas de algodón	300
Camisas	200
Vestidos de algodón	500
Vestidos	350
Tejanos	700
Pañuelos (10 unidades)	100
Camisetas	125

*Peso de la ropa antes del lavado.

5 Selección de programa y funcionamiento de la secadora

5.1 Panel de control



1. Indicador luminoso de limpieza de filtro

Este indicador luminoso se enciende cuando el filtro está lleno.

2. Indicador de seguimiento del programa

Se usa para realizar el seguimiento del progreso del programa actual.

3. Baja temperatura

Se usa para el secado a bajas temperaturas.

4. Botón de encendido y apagado

Se usa para encender y apagar la máquina.

5. Selector de programas

Se usa para seleccionar un programa.

6. Botón Inicio/Pausa/Cancelación

Se usa para iniciar, detener momentáneamente o cancelar el programa.



5.2 Encendido de la secadora

Prepares el aparato para la selección del programa pulsando el botón “Encendido/ Apagado”.



Pulsar el botón “Encendido/ Apagado” no implica necesariamente que el programa se inicie. Pulse la tecla “Inicio/Pausa/ Cancelar” para dar inicio al programa.

5.3 Selección de programa de temporizador

Elija el tiempo adecuado de la siguiente tabla, que incluye las temperaturas de secado en grados. Escoja el tiempo deseado con el selector de temporizador.

Secado extra	Secado a alta temperatura sólo para prendas de algodón. La ropa delgada y provista de capas (p. ej. toallas, ropa blanca, pantalones tejanos) se secan de forma que no precisan planchado antes de guardarse en el armario.
Listo para vestir	Coladas normales (p. ej. manteles, ropa interior) que se secan de forma que no precisan planchado antes de guardarse en el armario.
Listo para planchar	Coladas normales (p. ej. camisas, jerseys) que se secan de forma que quedan listas para planchado.



Si desea más información acerca de los programas, consulte la tabla “Selección de programas/Tiempo”.

5.4 Programas principales

•Antiarrugas

En caso de que no retire la colada al finalizar el programa de secado, se pondrá en marcha un programa antiarrugas de dos horas con el fin de evitar que su colada se arrugue. Este programa gira la colada a intervalos de 60 segundos para evitar la formación de arrugas.

•Ventilación

Se realiza una ventilación de 10 minutos de duración sin utilizar aire caliente. Este programa le permite airear prendas que hayan permanecido encerradas durante periodos prolongados para eliminar olores desagradables.

•Programas de temporizador

Puede seleccionar uno de los programas del temporizador de 10 minutos.....60 minutos.....80 minutos..... para conseguir el grado de secado. Seque la colada de algodón a alta temperatura y las de prendas sintéticas o que no requieren planchado a baja temperatura.



Para secar prendas de tejidos sintéticos, debe pulsar el botón “Baja Temperatura”.

5.5 Selección de programas y tabla de consumos

Tabla de programas					
Programas		Capacidad (kg)	Velocidad de centrifugado de la lavadora (rpm)	Porcentaje aproximado de humedad restante	Tiempo de secado (minutos)
Algodones / Color					
	Listo para vestir	7	1000	% 60	130
			800	% 70	150
		3,5	1000	% 60	80-100
			800	% 70	100-130
	Listo para planchar	7	1000	% 60	100
			800	% 70	100-130
		3,5	1000	% 60	60-80
			800	% 70	80
Tejidos sintéticos					
	Listo para vestir	3,5	800	% 40	60
			600	% 50	60-80
		1,75	800	% 40	30-60
			600	% 50	30-60
Prendas delicadas					
	Listo para vestir	1,75	800	% 40	30
Consumo energético					
Programas		Capacidad (kg)	Velocidad de centrifugado de la lavadora (rpm)	Porcentaje aproximado de humedad restante	Consumo energético kWh
Algodones lino Listo para vestir*		7 / 3,5	1000	% 60	4,20 / 2,40
Algodones Listo para planchar		7	1000	% 60	3,10
Prendas sintéticas listas para vestir		3,5	800	% 40	1,30
Consumo eléctrico en el modo de apagado para el programa de algodón estándar con carga completa, PO (W)					0,5
Consumo eléctrico en el modo encendido para el programa de algodón estándar con carga completa, PL (W)					1,0
	El „programa de secado de armario para algodón“ utilizado con carga total y parcial es el programa de secado estándar al que se refiere la información contenida tanto en la etiqueta como en la ficha; es además el programa adecuado para el secado normal de coladas húmedas de algodón, y el más eficiente en términos de consumo eléctrico para el algodón.				

* : Programa estándar de clasificación energética (EN 61121:2012)

Todos los valores contenidos en la tabla han sido establecidos de acuerdo con la norma EN 61121:2012. Estos valores pueden ser distintos de los indicados en la tabla en función del tipo de colada, la velocidad de giro, las condiciones ambientales y las fluctuaciones de la tensión de alimentación.

5.6 Función auxiliar

Baja temperatura

Esta función permite secar a temperaturas más bajas y, por lo tanto, ahorra energía. El indicador luminoso de advertencia se encenderá cuando seleccione la función.



Debe usar esta función cuando seque prendas de tejidos sintéticos o delicados.

5.7 Indicadores de advertencia



Los indicadores de advertencia pueden variar según el modelo de su secadora.

Limpieza del filtro

Una vez el programa finalice se iluminará un LED de aviso para recordarle que debe limpiar el filtro.



Si el LED de advertencia de limpieza del filtro se ilumina de forma continua, consulte "Sugerencias para la solución de problemas".

Inicio del programa

1. Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para reanudar el programa.
2. El botón "Inicio/Pausa/Cancelar" se encenderá para indicar el inicio del programa.

5.8 Indicador de seguimiento del temporizador

Una de las lámparas estará encendida mientras se ejecute el programa y mostrará el tiempo restante aproximado.



Los indicadores luminosos del temporizador también destellarán cuando esté activado el bloqueo para niños.



Si se enciende o parpadea más de un LED a la vez, significa que hay una avería o una anomalía (consulte la sección "Sugerencias para la solución de problemas").

5.9 Cambio de programa con la secadora ya en funcionamiento

Puede usar esta función para secar la colada con un programa distinto luego que la máquina ha comenzado a funcionar.

Por ejemplo:

mantenga apretada la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" durante tres segundos para seleccionar el programa "80" minutos en lugar del programa "60" minutos.

Seleccione el programa "80" minutos haciendo rotar el selector de programas.

Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para reanudar el programa.



Si el selector de programas se mueve o se selecciona otro modo de programa con la secadora en funcionamiento, el programa seleccionado en primer lugar proseguirá sin modificación. Debe cancelar el programa en curso para cambiar el programa de secado. (vea "Finalización del programa mediante cancelación")

Añadir o retirar prendas en modo de espera

Para añadir o retirar prendas con la secadora en marcha:

1. Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para pasar su máquina al modo "Pausa". El proceso de secado se detendrá.
2. Abra la puerta en la posición de pausa y ciérrela de nuevo una vez haya añadido o retirado las prendas que desee.
3. Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para reanudar el programa.



Cualquier prenda añadida con el proceso de secado ya iniciado puede causar que las prendas ya secas se entremezclen con las prendas húmedas, con el resultado de que las prendas aún estén húmedas una vez finalizado el proceso de secado.



Puede añadir o retirar prendas de la secadora todas las veces que desee durante el proceso de secado, pero dado que esta operación interrumpirá continuamente el proceso de secado, prolongará la duración del programa y aumentará el consumo de energía. Por lo tanto, se recomienda añadir las prendas antes de que el programa de secado se inicie.

5.10 Bloqueo para niños

La secadora dispone de un bloqueo para niños, destinado a evitar que el programa en curso se interrumpa al pulsarse algún botón. La puerta de carga y todos los botones del panel, excepto el de "encendido/apagado", estarán desactivados cuando el bloqueo para niños esté activo.

Si desea activar el bloqueo para niños, pulse simultáneamente los botones "Inicio/Pausa/Cancelar" y "Baja Temperatura" durante tres segundos.

Si desea iniciar un nuevo programa una vez el programa actual finalice o bien para interrumpir el programa actual, deberá desactivar el bloqueo para niños. Para ello, presione los mismos botones durante 3 segundos.



Uno de los indicadores luminosos del temporizador comienza a destellar cuando se activa el bloqueo para niños.



El bloqueo para niños se desactiva al reiniciar la máquina pulsando el botón de encendido/apagado.

5.11 Finalización del programa mediante cancelación

El programa seleccionado en primer lugar proseguirá aunque se modifique la posición del selector de programa. Puede cambiar el programa de secado seleccionando e iniciando un nuevo programa tras activar la función "Cancelación de programa".

Para cancelar cualquier programa seleccionado:

- Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelar" durante unos 3 segundos. Los indicadores luminosos "Limpieza de Filtro", "Depósito de agua" y el de advertencia "O" del indicador de seguimiento del programa se iluminarán al concluir este período como recordatorio.



Dado que el interior de la secadora estará excesivamente caliente si cancela un programa durante su ejecución, active el programa de ventilación para enfriarla.



Si la máquina se detiene durante cualquiera de los programas de secado, o si se cambia la posición del selector de programas, la máquina emitirá una señal acústica (siempre y cuando la función "cancelar alarma acústica" no esté activada).

La máquina no se pondrá en marcha incluso aunque se pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelar", a no ser que se vuelva a poner el selector de programas en su posición inicial. Para cambiar el programa de secado, debe cancelar el programa en curso.

5.12 Fin del programa

Los indicadores luminosos "Limpieza de Filtro", "Depósito de agua" y el de advertencia "O" del programa se iluminarán al final del programa. Podrá abrir la puerta y la secadora estará ya lista para un segundo ciclo. Pulse el botón "Encendido/Apagado" para apagar el aparato.



En caso de que no retire la colada al finalizar el programa de secado, se pondrá en marcha un programa antiarrugas de dos horas con el fin de evitar que su colada se arrugue.



Limpie el filtro tras cada secado (vea "Limpieza del filtro").



Vacíe el depósito tras cada secado (vea "Depósito de agua").

6 Mantenimiento y limpieza

6.1 Filtro de la cubierta

La pelusa y las fibras desprendidas de la colada durante el ciclo de secado son recogidas en el “filtro de la cubierta”.



Tales fibras y pelusas se forman por lo general por el uso de las prendas y durante el lavado.



Limpie siempre el filtro tras cada proceso de secado.



Puede limpiar el filtro y la zona de alrededor

Para limpiar el filtro:

1. Retire la cubierta.
- 2.a) Si la cubierta del filtro del producto puede abrirse tal como se muestra en la figura 1, retire el filtro tirando de él hacia arriba y abra el filtro.
- 2.b) Si la cubierta del filtro del producto se corresponde con la la figura 2, retire el filtro tirando de él hacia arriba.
3. Limpie la pelusa, las fibras y los hilos de algodón que haya tanto en el filtro como en su alojamiento con la mano o con un paño suave.
4. Cierre el filtro y vuelva a colocarlo en su sitio.



Es posible que la superficie del filtro se cubra de suciedad y quede obstruido tras un cierto periodo de uso de la secadora. En tal caso, lave el filtro con agua y séquelo antes de volver a utilizar la máquina.

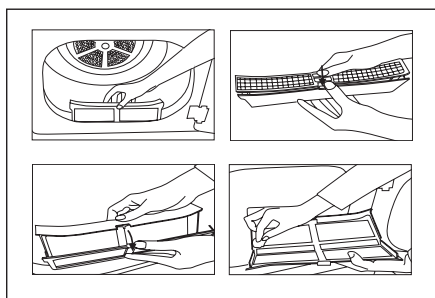


Figura 1

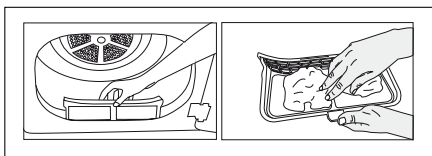


Figura 2

7 Sugerencias para la resolución de problemas

Problema	Causa	Explicación / Sugerencia
El proceso de secado tarda mucho tiempo.	Es posible que filtro de la cubierta y el cajón del filtro no se hayan limpiado.	* Es posible que las mallas del filtro estén obstruidas. Lávelas con agua.
La colada está húmeda al finalizar el secado.	* Es posible que filtro de la cubierta y el cajón del filtro no se hayan limpiado. * Es posible que haya introducido demasiadas prendas en la secadora.	* Es posible que las mallas del filtro estén obstruidas. Lávelas con agua. * No cargue excesivamente la secadora.
La secadora no se pone en marcha o el programa no se inicia. La secadora no se activa al seleccionar un programa.	* Es posible que la secadora no esté enchufada. * Es posible que la puerta de carga esté entreabierta. * Es posible que no se haya seleccionado un programa o que no se haya pulsado el botón "Inicio/Pausa/Cancelar". * Es posible que el bloqueo para niños esté activado. * Es posible que la cubierta del condensador (en los modelos provistos de condensador) no esté bien cerrada.	* Compruebe que la secadora esté enchufada. * Compruebe que la puerta de carga esté bien cerrada. * Compruebe que el programa haya sido seleccionado y que no esté en modo "Pausa". * Desactive el bloqueo para niños. * Compruebe que la cubierta del condensador y el pestillo rojo estén bien cerrados.
El programa se ha interrumpido sin ninguna causa.	* Es posible que la puerta de carga esté entreabierta. * Es posible que se haya producido un corte de corriente.	* Compruebe que la puerta de carga esté bien cerrada. Pulse el botón «Inicio/Pausa/Cancelar» para iniciar el programa.
La colada ha encogido, se ha afiltrado o deteriorado.	* Es posible que no se haya utilizado un programa adecuado para el tipo de colada.	* Utilice la secadora para secar únicamente las prendas aptas para el secado con secadora, según se indique en sus etiquetas. * Seleccione un programa con una temperatura baja adecuada para el tipo de colada.
La iluminación del tambor no se enciende. (modelos provistos de bombilla)	* Es posible que no se haya pulsado el botón de encendido/apagado para poner en marcha la secadora. * Es posible que la bombilla esté fundida.	* Compruebe que la secadora esté encendida. * Llame al servicio técnico autorizado para sustituir la bombilla.
El LED de la función "Final / Antiarrugas" parpadea.	* Es posible que se haya activado el programa antiarrugas de 2 horas.	* Apague la secadora y extraiga la colada.
El LED de la función "Final / Antiarrugas" está encendido.	* El programa ha finalizado.	* Apague la secadora y extraiga la colada.
El LED "Secado" parpadea.	* Se ha producido un fallo en un sensor de calor. La secadora finaliza el programa sin calentamiento.	* Apague la secadora y extraiga la colada. Llame al servicio técnico autorizado.
El LED "Limpiar filtro" está encendido.	* Es posible que el filtro no se haya limpiado.	* Limpie el filtro de la cubierta.
También para modelos provistos de condensador		
El LED de advertencia de "depósito de agua" está encendido.	* Es posible que el depósito esté lleno. * Es posible que el programa antiarrugas esté activado.	* Extraiga el agua del depósito.
El LED "Limpiar condensador" está encendido.	* Es posible que el filtro del cajón o el condensador no se haya limpiado.	* Limpie los filtros del condensador y el cajón del filtro bajo el rodapiés.



Llame a un servicio técnico autorizado si el problema persiste.

Les denne bruksanvisningen først!

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte et Beko-produkt. Vi håper at dette produktet som er blitt utviklet med høy kvalitet og avansert teknologi vil gi deg de beste resultatene. Vi anbefaler at du leser gjennom denne bruksanvisningen og annen medfølgende dokumentasjon før du bruker produktet og at du oppbevarer den for fremtidig bruk. Hvis du overfører dette produktet til en annen, må du også gi dem bruksanvisningen. Ta hensyn til alle opplysninger og advarsler i bruksanvisningen og følg alle instruksjonene.

Bruk denne bruksanvisningen for modellen som er angitt på forsiden.



Les instruksjonene.

Forklaring av symboler

Gjennom hele denne bruksanvisningen brukes følgende symboler:



Viktig informasjon og nyttige tips om bruk.



Advarsel for farlige situasjoner med hensyn til liv og eiendom.



Advarsel mot elektrisk støt.



Advarsel mot varme overflater.



Advarsel mot brannfare.



Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter.

Ikke kast emballasjeavfall sammen med husholdningsavfall eller annet avfall, kast dem ved et egnet mottak utpekt av de lokale myndighetene.



Dette produktet ble produsert ved hjelp av den nyeste teknologien i miljøvennlige forhold.

1 Viktige instruksjoner for sikkerhet og miljø

Dette avsnittet inneholder sikkerhetsinstruksjoner som vil hjelpe å beskytte mot personskader eller materielle skader. Unnlatelse av å følge disse instruksjonene vil ugyldiggjøre garantien.

1.1 Generell sikkerhet

- Tørketrommelen kan brukes av barn på og over 8 år, og av personer med mennesker med fysiske, sensoriske eller mentale evner som ikke er fullt utviklet, eller som mangler erfaring og kunnskap. Dette er forutsatt at de holdes under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og risikoen forbundet med det. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de overvåkes av andre.
- Barn på under 3 år skal holdes unna med mindre de overvåkes kontinuerlig.
- Justerbare føtter må fjernes. Gapet mellom tørketrommelen og gulvet skal ikke reduseres med materialer slik som teppe, tre eller teip. Det vil forårsake problemer med tørketrommelen.
- Installasjon og reparasjon må alltid utføres av det autoriserte serviceverkstedet. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som måtte oppstå fra prosedyrer som utføres av uautoriserte personer.
- Vask aldri tørketrommelen ved å spraye eller helle vann på den! Det er fare for elektrisk støt!

1.1.1 Elektrisk sikkerhet



Instruksjoner for elektrisk sikkerhet skal være inkludert mens elektrisk tilkobling gjøres under monteringen.



Apparatet må ikke tilføres strøm gjennom en ekstern bryterenhet, som for eksempel et tidsur, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på ved en enhet.

- Koble tørketrommelen til en jordet stikkontakt som er beskyttet med en sikring med verdien som er angitt på typeskiltet. Få en kvalifisert tekniker til å utføre jordingsinstallasjonen. Selskapet vårt skal ikke holdes ansvarlig for skader som måtte oppstå når tørketrommelen brukes uten jording i henhold til lokale forskrifter.
- Spenningen og det tillatte sikringsvernet er beskrevet på typeskiltet.
- Spenningen på typeskiltet må være lik nettspenningen.
- Koble fra tørketrommelen når den ikke er i bruk.
- Koble tørketrommelen fra nettspenningen under installasjon, vedlikehold, rengjøring og reparasjonsarbeid.
- Ikke berør tørketrommelen med våre hender! Koble aldri fra ved å trekke i kabelen, trekk alltid i pluggen.
- For å redusere faren for brann og elektrisk støt, ikke bruk skjøteledninger, multiplugger eller adaptere for å koble tørketrommelen til strømforsyningen.
- Støpselet må være lett tilgjengelig etter installasjon.



Skadede nettkabler må byttes ut ved å varsle det autoriserte servicenettverket.



Hvis tørketrommelen er defekt, må den ikke brukes med mindre den repareres av et autorisert serviceverksted! Det er fare for elektrisk støt!

1.1.2 Produktsikkerhet



Punkter som må tas med i betraktning i forbindelse med brannfare:

Klesvasken og gjenstandene angitt nedenfor må ikke vaskes

i tørketrommelen da dette kan medføre brannfare.

- Uvaskede plagg
- plagg med olje, aceton, alkohol, fyringsolje, parafin, flekkfjernere, terpentin, parafin eller parafinfjernere må vaskes i varmt vann med rikelig vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.

Av denne grunn er det særlig viktig at plagg som med slike flekker vaskes grundig. For å gjøre dette, bruker du en passende mengde oppvaskmiddel og en høy vasketemperatur.



Klesvasken eller plaggene nedenfor må ikke tørkes i tørketrommelen på grunn av brannfare:

- Plagg eller puter stivet opp med skumgummi (lateks), dusjhetter, vanntette tekstiler, materialer med gummiarmering og gummiputer.
- Ingenting rengjøres med industrielle kjemikalier. Gjenstander slik som lightere, fyrstikker, mynter, metalleder, tråder osv. kan skade trommelsettet eller føre til funksjonsproblemer. Derfor bør du sjekke all vasken som du vil sette inn i tørketrommelen.

Stopp aldri tørketrommelen før programmet er ferdig. Hvis du må gjøre dette, fjerner du all tøyvasken raskt og legger dem ut for å spre varmen.



Klær som ikke vaskes tilstrekkelig kan antennes på egenhånd og kan til og med antennes etter at tørkingen er over.

- Du må gi sørge for nok ventilasjon for å hindre at gasser kommer ut fra enheter som opererer med andre typer drivstoff. Du må blant annet hindre at den åpne flammen akkumuleres i rommet på grunn av faren for flammetilbakeslag.



Undertøy som inneholder metallforsterkninger skal ikke tørkes i trommelen. Tørketrommelen kan bli skadet hvis metallforsterkninger blir løse og brekker av under tørking.



Bruk tøymyknere og lignende produkter i henhold til produsentenes anvisninger.



Rengjør alltid lofilteret før og etter du setter inn vasken. Bruk aldrig tørketrommelen med mindre lofilteret er satt inn.

- Forsøk aldri reparere tørketrommelen på egenhånd. Ikke utfør noen reparasjoner eller utskifting på produktet selv om du kjenner til eller har muligheten til å utføre den nødvendige prosedyren med mindre det er helt tydelig foreslått i instruksjonsboken eller den publiserte servicemanualen. Ellers kan du sette ditt og andres liv i fare.
- Det må ikke være en låsbar dør, skyvedør eller dør med hengsler som kan blokkere åpningen av ileggsdøren på stedet der tørketrommelen skal monteres.
- Monter tørketrommelen på steder som er egnet for hjemmebruk. (Bad, lukket balkong, garasje osv.)
- Sørg for at ikke kjæledyr kommer inn i tørketrommelen. Sjekk innsiden av tørketrommelen før du bruker den.
- Ikke len på ileggsdøren til tørketrommelen når den er åpen da dette kan føre til at trommelen faller.
- Lo må ikke få lov til å samle seg opp rundt tørketrommelen

1.2 Montering over en vaskemaskin

- En festeanordning bør brukes mellom de to maskinene når du monterer tørketrommelen over en vaskemaskin. Tilslutningsanordningen må monteres av det autoriserte serviceverkstedet.
- Totalvekten på vaskemaskinen og tørketrommelen – med full last – når de er plassert oppå hverandre når omtrent 180 kg. Plasser produktene på et solid gulv med tilstrekkelig bærekapasitet!



Vaskemaskinen kan ikke plasseres på tørketrommelen. Ta hensyn til advarslene ovenfor når du monterer vaskemaskinen.

Monteringstabell for vaskemaskin og tørketrommel							
Tørketrommelens dybde	Vaskemaskinens dybde						
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm	49 cm	45 cm	40 cm
54 cm	Kan monteres					Kan monteres	Kan ikke monteres
60 cm	Kan monteres					Kan ikke monteres	

1.3 Tiltenkt bruk

- Tørketrommelen er designet for bruk i hjemmet. Den er ikke egnet for kommersiell bruk og må ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk.
- Tørketrommelen skal kun brukes til å tørke klesvask som er merket for dette.
- Produsenten fraskriver seg alt ansvar ved uriktig bruk og transport.
- Levetiden til tørketrommelen du kjøpte er 10 år. I løpet denne perioden vil reservedeler være tilgjengelig for å sikre at tørketrommelen fungerer som den skal.

1.4 Barnesikkerhet

- Emballasjematerialer er farlige for barn. Hold emballasjemateriale.
- Elektriske produkter er farlige for barn. Hold barn unna produktet når det er i drift. Ikke la dem tukle med tørketrommelen. Bruk barnesikringen for å hindre barn i å tukle med tørketrommelen.



Barnesikringen er på kontrollpanelet
(Se barnesikring)

- Hold ileggsdøren lukket selv når tørketrommelen er i bruk.

1.5 Samsvar med WEEE-forskriften og avhending av avfallsproduktet



Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringssymbol for kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-avfall).

Dette produktet er produsert med deler og materialer av høy kvalitet som kan gjenbrukes og er egnet for resirkulering. Avfallsproduktet må ikke avhendes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall ved slutten av levetiden. Ta det til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Rådfør med lokale myndigheter for å lære mer om disse mottakene.

1.6 Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det kan ikke inneholde farlig og forbudt materiell som er angitt i direktivet.

1.7 Emballasjeinformasjon

Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Emballasjematerialene skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall eller andre typer avfall. Ta dem til mottak for emballasjemateriale som er utpekt av lokale myndigheter.

1.8 Tekniske spesifikasjoner

NO	
Høyde (Min. / Maks.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Bredde	59,5 cm
Dybde	54 cm
Kapasitet (maks.)	7 kg**
Nettovekt (bruk av frontdør i plast)	30 kg
Spennning	Se typeskilt***
Nominell strøminnngang	
Modellkode	

* Min. høyde: Høyde med justerbare føtter som er lukket.

Maks. høyde: Høyde med justerbare føtter som er åpnet maksimalt.

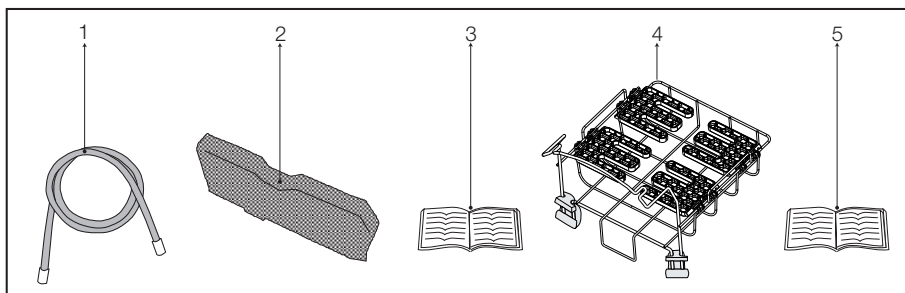
** Vekt på tørr klesvask før vask.

*** Typeetikett bak ileggdøren

	Tekniske spesifikasjoner for dette apparatet kan bli endret uten varsel for å forbedre kvaliteten på produktet.
	Tegningene i denne bruksanvisningen er skjematisk og stemmer ikke nødvendigvis nøyaktig overens med produktet.
	Verdiene som er oppgitt på maskinens etiketter eller i dokumentasjonen som følger med maskinen er oppnådd på laboratorium i henhold til relevante standarder. Avhengig av drifts- og miljømessige forhold knyttet til apparatet, kan verdiene variere.

2 Din tørketrommel

2.1 Leveransens omfang



- 1. Vannuttappingslange *
- 2. Filterskuffsvamp*
- 3. Bruksanvisning
- 4. Tørking Rack*
- 5. Tørking Rack bruksanvisning*

*Den kan leveres sammen med maskinen, avhengig av modell.

3 Installering

Oppsøk nærmeste autoriserte service-leverandør for installering av produktet.



Klargjøring av plassering og elektrisk installasjon av produktet er kundens ansvar.



Installasjon og elektriske tilkoblinger må utføres av kvalifisert personale.



Før installasjon, kontroller visuelt om produktet har noen defekter. Hvis dette er tilfelle, må det ikke installeres. Skadede produkter vil utgjøre potensielle farer for din sikkerhet.

3.1 Riktig installasjonssted

- Installer produktet i et miljø der det ikke er fare for frysing og i stabil og vannrett posisjon.
- Bruk produktet kun i godt ventilerte, støvfrie rom.
- Ikke blokker lufttrørene foran og under produktet med materialer som f.eks. langhårede tepper eller trelister.
- Ikke plasser produktet på et teppe med lange hår eller lignende overflate.
- Ikke installer produktet bak en dør med en lås, skyvedør eller hengslet dør som kan treffe produktet.
- Når produktet er installert, skal det stå på samme plass der tilkoblingene er foretatt. Ved installering av produktet, se til at bakveggen ikke berører noe sted (kran, kontakt osv.) og pass også på at produktet installeres på et sted der det skal stå permanent.



Ikke plasser produktet oppå strømledningen.

- Hold en avstand på minst 1,5 cm til veggene på annet inventar.

3.2 Installasjon under benken

- En spesiell del (delenr. 295 970 0100) som erstatter topplaten må leveres og installeres av autorisert service for å kunne bruke maskinen under en benk eller i et skap. Den skal aldri brukes uten topplaten.
- La det være igjen minst 3 cm avstand mellom side- og bakveggene på produktet og veggene på benken/skapet ved installering av produktet under en benk eller i et skap.

3.3 Ventilasjonsslange og tilkopling (for produkter utstyrt med en utgangsventil)

Ventilasjonsslangen sikrer at luften fra innsiden av maskinen slippes ut. Tørketrommel med utslipp har 1 luftutgang. Rustfri metallplater eller aluminiumsrør kan brukes i stedet for slangen. Rørdiameteren skal være minst 10 cm. Maks. slange- og rørlengder er gitt i tabellen nedenfor.

	Slange	Rør
Maksimal lengde	4 m	5 m
1 vinkel 45°	-1.0 m	-0.3 m
1 vinkel 90°	-1.8 m	-0.6 m
1 vinkel 90° kort		-2.7 m
1 veggjennomgang	-2,0 m	-2,0 m



Hver bøy og andre gjennomganger skal trekkes fra maksimal lengde som er oppgitt ovenfor.

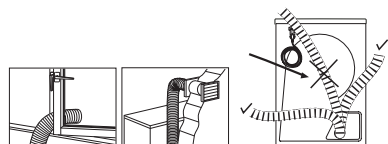
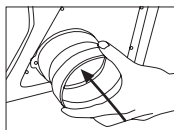
Tilkopling av en ventilasjonsslange:

1. Tilkople luftutgangsslangen til slangeavstandsstykket ved å vri mot klokken.
2. Lag slangegjennomgangene slik som vist nedenfor.



Utslipp av fuktig luft fra tørketrommelen inn i rommet er upraktisk. Det kan skade veggene og møblene i rommet.

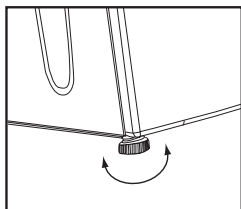
	Ventilasjonsslangen kan ledes ut i friluft gjennom et vindu eller den kan være tilkopleet til luftutgangen i baderommet.
	Luftuttaksslangen må lagt rett ut til friluft. Det må være et begrenset antall bøyninger for å ikke forhindre ventilasjonen.
	For å forhindre vannoppsamling i slangen, se til at den ikke er foldet på gulvet.



	Ventilasjonsslangen skal være tilkopleet til pipen til en komfyr eller peis.
	Ikke bruk produktet din samtidig som varmeapparater, slik som kull- eller gasskomfyr. Luftstrømmen kan gjøre at pipen flammer opp.

3.4 Justere føtter

Produktet må stå i vater og balansert på føttene for å kunne brukes stille og vibrasjonsfritt. Frontføttene på produktet kan justeres. Balanser maskinen ved å justere føttene.



1. Løsne føttene for hånd.
2. Juster føttene inntil produktet står i vater og fast på gulvet.

	Ikke bruk noen verktøy for å løsne de justerbare føttene, da dette kan skade dem.
	Fjern aldri de justerbare føttene fra huset.
	Du kan bruke to plastdelar med delenummer 2951620100 fra et godkjent verksted. Disse delene hindrer at maskinen din sklir når den står på våte og glatte overflater. De nevnte delene kan monteres på de justerbare føttene foran, ved å tilpasse dem og trykke dem innpå bunnen av foten.

3.5 Elektrisk tilkobling

For spesifikke instruksjoner for elektrisk tilkobling som kreves under montering, (se **1.1.1 Elektrisk sikkerhet**)

3.6 Transport av maskinen

1. Koble apparatet fra strømforsyningen.
2. Fjern vannavløpet (hvis det finnes) og pipetilkoblingene.
3. Tøm vannet som fortsatt finnes i maskinen helt før transport.

3.7 Skifte belyningslampe

I tilfelle en belyningslampe brukes i tørketrommelen.

For å skifte pæren/LED-en som brukes til belysning av tørketrommelen, ring det autoriserte servicesenteret.

Lampen(e) som brukes i dette produktet er ikke egnet for vanlig rombelysning. Det tiltenkte formålet til denne lampen er å hjelpe brukeren med å sette tøy i tørketrommelen på en komfortabel måte. Lampene som brukes i dette apparatet må tåle ekstreme fysiske forhold slik som vibrasjoner og temperaturer over 50 °C.

4 Forberedelse

4.1 Klesvask egnet for tørking i tørketrommelen

Følg alltid instruksjonene på tøyappene. Tørk bare plagg med en lapp der det står at de kan tørkes i en tørketrommen og sørg for at du har valgt det riktige programmet.

SYMBOLER FOR KLESVASK							
	Tørkesymboler	 Tåler tørketrommel	 Strykefritt	 Tørkes som finvask	 Tåler ikke tørketrommel	 Skal ikke tørkes	 Tåler ikke rensing

	Tørkeinnstillinger	 Ved alle temperaturer	 Ved høy temperatur	 Ved middels temperatur	 Ved lav temperatur	 Uten varme	 Tørkes hengende	 Tørkes liggende	 Henges opp vått til tørking	 Tørkes liggende i skygge	 Kan renses
---	--------------------	---	--	--	--	--	---	---	---	--	---

	Stryk -					
	Tørk eller damp	Stryk ved høy temperatur	Stryk ved middels temperatur	Stryk ved lav temperatur	Skal ikke strykes	Må ikke dampstrykes
	Maksimal temperatur	200 °C	150 °C	110 °C		

4.2 Klesvask ikke egnet for tørking i tørketrommelen



Delikate broderte stoffer, ull, silkeplagg, delikate og dyrebare stoffer, lufttette gjenstander og tyllgardiner er ikke egnet for maskintørking.

4.3 Forbered klesvask for tørking

- Plagg kan vikles inn i hverandre etter vask. Separer plaggene før du setter dem i tørketrommelen.
- Tørk plaggene med metalltilbehør som glidelås, fra innsiden og ut.
- Fest glidelåser, kroker og spenner og knepp sammen laken.

4.4 Hva du bør gjøre for å spare energi

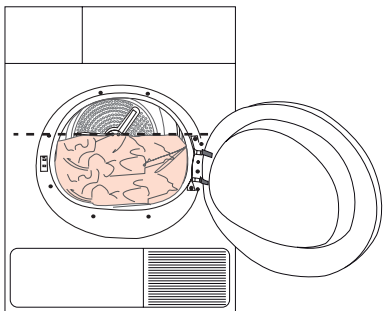
Informasjonen nedenfor vil hjelpe deg å bruke tørketrommelen på en økologisk og energieffektiv måte.

- Spinn tøyet på høyest mulig hastighet når du vasker det. Tørketiden vil dermed forkortes og energiforbruket reduseres.
- Sorter tøyet etter type og tykkelse. Tørk tøy av samme type sammen. Kjøkkenkluter og bordkluter tørker for eksempel fortere enn tykke baderomshåndklær.
- Følg instruksjonene i bruksanvisningen når du skal velge programmer.
- Ikke åpne ileggsdøren til maskinen under tørking med mindre det er nødvendig. Hvis absolutt må åpne ileggsdøren, må du ikke holde den åpen lenge.
- Ikke sett inn vått tøy mens tørketrommelen er i drift
- Rengjør lofilteret før og etter hver tørkesyklus.

- I modeller med kondensator, se til at du rengjør kondensatoren regelmessig, minst én gang hver måned eller etter hver 30 tørkesyklus.
- Ventiler rommet, der tørketrommelen befinner, grundig under tørking.

4.5 Riktig lastkapasitet

Følg instruksjonen i "programvalg- og forbrukstabellen". Ikke last inn mer enn kapasitetsverdiene på etiketten.



De anbefales ikke å lasten inn en større mengde klesvask enn det som står på figuren. Tørkeytelsen reduseres når maskinen er overbelastet. Tørketrommelen og klesvasken kan dessuten bli skadet.

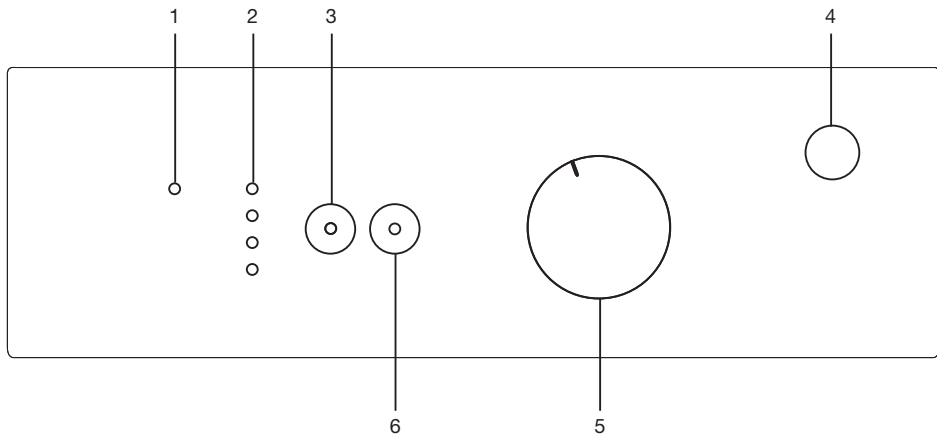
Følgende vekter er gitt som eksempler.

Klesvask	Omtrentlige vekter (g)*
Dynetrekk i bomull (dobbel)	1500
Dynetrekk i bomull (enkelt)	1000
Lakener (doble)	500
Lakener (enkle)	350
Store bordkluter	700
Små bordkluter	250
Teservietter	100
Baderomshåndklær	700
Håndklær	350
Bluser	150
Bomullsskjorter	300
Skjorter	250
Bomullskjoler	500
Kjoler	350
Bukser	700
Lommetørkler (10 stykker)	100
T-skjorter	125

*Vekt på tørr klesvask før vask.

5 Velge et program og bruke maskinen

5.1 Kontrollpanel



1. Varsellampe for filterrengjøring

Varsellampen slås på når filteret er fullt.

2. Programoppfølgingsindikator

Brukes til oppfølging av forløpet til aktuelt program.

3. Lav temperatur

Brukes til å tørke med lav temperatur.

4. På/av-knapp

Brukes til å slå maskinen på og av.

5. Programvelger

Brukes til å velge et program.

6. Start/pause/avbryt-knapp

Brukes til å starte, stille på pause eller avbryte programmet.



5.2 Slå på maskinen

Gjør klar maskinen for programvalg ved å trykke på på/av-knappen.



Trykking på på/av-knappen betyr ikke nødvendigvis at programmet startes. Trykk på start/pause/avbryt-knappen på maskinen for å starte programmet.

5.3 Timerprogramvalg

Finn passende tid fra tabellen nedenfra som inkluderer tørketemperaturer i grader. Velg ønsket tid med timerprogramvelgeren.

Ekstra tørt	Tørk ved høy temperatur kun for bomullsvask. Tykke tekstiler og tekstiler med flere lag (f.eks. håndklær, sengeklær, dongeri), tørkes på en måte slik at de ikke krever stryking før de legges i skapet.
Skaptørt	Normal vask (f.eks. bordduker, undertøy) tørkes på en måte slik at de ikke krever stryking før de legges i skuffene.
Stryketørt	Normal vask (f.eks. skjorter, kjoler) tørkes klar til stryking.



For flere programdetaljer, se "Program/tidsvalgtabell"

5.4 Hovedprogrammer

•Anti-krøll

Et 2-timers antikrøllprogram for å forhindre at vasken krøller seg aktiveres dersom du ikke tar ut vasken etter at programmet er avsluttet. Dette programmet roterer tøyet i 60 sekunders intervaller for å forhindre krølling.

•Ventilasjon

Kun ventilasjon utføres i 10 minutter uten å blåse varm luft. Du kan lufte klærne som har blitt holdt i lukket miljø over lang tid takket være dette programmet for å fjerne ubehagelige lukter.

•Timerprogrammer

Du kan velge ett av timerprogrammene på 10 min...60 min...80 min... for å oppnå endelig tørkenivå. Tørk bomullsvask tørr ved høye temperaturer og syntetisk og lettstelt vask ved lave temperaturer avhengig av type vask.



Du må trykke på "Lav temperatur" for syntetiske stoffer.

5.5 Programvalg og forbrukstabell

NO					
Programtabell					
Programmer		Kapasitet (kg)	Sentrifugeringshastighet i vaskemaskin (o/min)	Omtrentlig mengde resterende fuktighet	Tørketid (minutter)
Bomullstoffer / kulørt					
	Skaptørt	7	1000	% 60	130
			800	% 70	150
		3,5	1000	% 60	80-100
			800	% 70	100-130
	Stryketørt	7	1000	% 60	100
			800	% 70	100-130
		3,5	1000	% 60	60-80
			800	% 70	80
Syntetiske stoffer					
	Skaptørt	3,5	800	% 40	60
			600	% 50	60-80
		1,75	800	% 40	30-60
			600	% 50	30-60
Finvask					
	Skaptørt	1,75	800	% 40	30
Energiforbruksverdier					
Programmer		Kapasitet (kg)	Sentrifugeringshastighet i vaskemaskin (o/min)	Omtrentlig mengde resterende fuktighet	Energiforbruksverdi kWh
Bomull lintøy Skaptørt*		7 / 3,5	1000	% 60	4,20 / 2,40
Bomull Stryketørt		7	1000	% 60	3,10
Syntetisk Skaptørt		3,5	800	% 40	1,30
Strømforbruk for av-modus for standard bomullsprogram ved full belastning, PO (W)					0,5
Strømforbruket til på-modus for standard bomullsprogram ved full belastning, PL (W)					1,0



"Programmet Bomull skaptørt" brukes ved full og delvis last og er standardprogrammet som informasjonen i etiketten og beskrivelsen gjelder for. Det vil si at dette programmet er egnet for tørking av normalt våt bomulltøy og at det er det mest energieffektive programmet for bomull.

* : Energimerkingsstandardprogram (EN 61121:2012)
Alle verdier i tabellen er fastsatt etter EN 61121:2012-standarden. Disse verdiene kan avvike fra tabellen etter type vask, sentrifugeringshastighet, miljøbetingelser og spenningssvingninger.

5.6 Tilleggsfunksjon

Lav temperatur

Denne funksjonen gjør det mulig med tørking ved lavere temperaturer og dermed spares energi.

Varslings-LED tennes hvis du velger funksjonen.



Du må bruke denne funksjonen når du tørker syntetisk eller delikat vask.

5.7 Varsellamper



Varsellampene kan være forskjellige etter maskinmodellen.

Filterrengjøring

En varslings-LED tennes for å minne om filterrengjøring etter at programmet er ferdig.



Hvis filterrengjøringens varslings-LED lyser kontinuerlig, vennligst se "Løsningsforslag for problemer".

Starte programmet

1. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.
2. Trykk på start/pause/avbryt-knappen vil tennes for å vise at programmet har startet.

5.8 Timeroppfølgingsindikator

En av lampene er på så lenge programmet er i gang og viser ca. resterende tid.



LED på timerens oppfølgingsindikator vil også blinke når barnelåsen er aktivert.



Hvis mer enn en LED lyser eller blinker kontinuerlig, betyr dette feil eller feilfunksjon (vennligst se avsnitt om løsningsforslag for problemer).

5.9 Endre programmet etter at programmet har startet

Du kan bruke denne funksjonen for å tørke vasken i et annet program etter at maskinen har startet.

For eksempel:

Trykk og hold nede start/pause/avbryt-knappen i ca. 3 sekunder for å kunne velge "80"-programmet i stedet for "60"-minutters programmet.

Velg "80"-minuttersprogrammet ved å dreie på programknotten.

Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.



Programmet som er valgt først vil begynne selv om programvelgeren flyttes og en annen programmodus velges mens maskinen er i gang. Du må avbryte det pågående programmet for å kunne skifte tørkeprogram. (Se Avslutte programmet ved å avbryte)

Legge til/fjerne vask i standbymodus

For å kunne legge til eller ta ut vasken etter oppstart av programmet:

1. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å sette maskinen i pausemodus. Tørkeprosessen vil stoppe.
2. Åpne døren i pausestilling, og lukk den igjen etter du har lagt inn eller tatt ut vask.
3. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.



All vask som legges til etter at tørkeprosessen har blitt startet kan gjøre at klær som allerede er tørre i maskinen blandes med våte klær, og resultatet blir vått tøy etter at tørkeprosessen er ferdig.



Vask kan legges til eller tas ut etter ønske i løpet av en tørkeprosess, men siden denne prosessen forstyrrer kontinuerlig tørking, vil den forlenge programvarigheten og øke energiforbruket. Derfor anbefales det å legge til vask før tørkeprogrammet startes.

5.10 Barnelås

Det finnes en barnelås for å forhindre programforstyrrelse pga. trykking av taster i løpet av programmet. Lastedøren og alle nøklene unntatt "På/av"-knappen på panelet er deaktivert når barnelåsen er aktiv.

For å aktivere barnelåsen, trykk på start/pause/avbryt-knappen og "Lav temperatur" samtidig i 3 sekunder.

For å starte et nytt program etter at programmet er ferdig, eller for å avbryte programmet, må barnelåsen deaktiveres. For å deaktivere barnelåsen, trykkes de samme knappene i 3 sekunder.



En av LED-lysene på programoppfølgingsindikatoren begynner å blinke når barnelåsen er aktivert.



Barnelåsen deaktiveres når maskinen startes på nytt ved å trykke på på/av-knappen.

5.11 Avslutte programmet ved å avbryte

Programmet som er valgt først vil fortsette selv om posisjonen på programvelgeren endres. Et nytt program kan velges og startes etter at et program er avbrutt for å kunne endre tørkeprogram.

For å avbryte et valgt program:

- Trykk på start/pause/avbryt-knappen i ca. 3 sekunder. "Filterrengjøring" og "Vanntank" lyser, og "0" på programoppfølgingsindikatoren vil tennes etter denne perioden er ferdig for påminnelse.



Hvis maskinen stoppes under et tørkeprogram, og hvis posisjonen på programvelgeren endres, vil det høres et lydsignal (hvis ikke funksjonen "Avbryt lydvarsling" er valgt).

Maskinen starter ikke selv om "Start/pause/avbryt"-knappen trykkes, med mindre programvelgeren stilles tilbake til det opprinnelige programmet. Du må avbryte det pågående programmet for å kunne skifte tørkeprogram.

5.12 Slutten av programmet

"Filterrengjøring" og "Vanntank" lyser, og "0" på programoppfølgingsindikatoren vil tennes på slutten av programmet. Døren kan åpnes, og maskinen er klar for en ny syklus.

Trykk på på/av-knappen for å slå av maskinen.



Et 2-timers antikrøllprogram for å forhindre at vasken krøller seg aktiveres dersom du ikke tar ut vasken etter at programmet er avsluttet.



Rengjør filteret etter hver tørkesyklus (vennligst se Filterrengjøring).



Tøm vanntanken etter hver tørkesyklus (vennligst se Vanntank).



Siden innsiden av maskinen blir svært varm når du avbryter et program mens maskinen er i gang, aktiver ventilasjonsprogrammet for å kjøle ned.

6 Vedlikehold og rengjøring

6.1 Dekselfilter

Lo og fibre som frigjøres fra vasken til luften under tørkesyklusen samles opp i "Dekselfilteret".



Slike fibre og lo dannes generelt sett i løpet av slitasje og vasking.



Rengjør alltid filteret etter hver tørkesyklus.



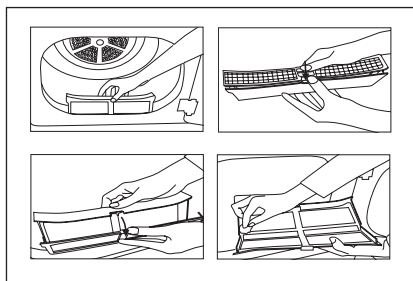
Du kan rengjøre filteret og filterområdet med støvsuger.

Rengjøring av filteret:

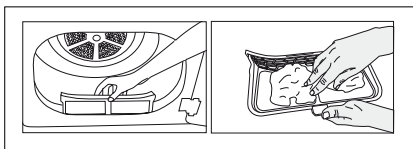
1. Ta ut dekselet.
- 2.a) Hvis produktets deksselfilter kan åpnes slik som vist i figur 1, fjern filteret ved å trekke det opp og åpne filteret.
- 2.b) Hvis produktets deksselfilter er som vist i figur 2, fjern filteret ved å trekke det opp.
3. Fjern lo, fibre og bomullsrester på filteret og i filterhuset for hånd eller med en myk klut.
4. Lukk filteret, og sett det tilbake på plass.



Det kan oppstå tilstopping på filteroverflaten etter bruk av maskinen over tid; hvis dette skjer, vask filteret med vann og tørk det før bruk igjen.



Figur 1



Figur 2

7 Løsningsforslag for problemer

Problem	Årsak	Forklaring / løsningsforslag
Tørkeprosessen tar for lang tid.	Deksel på filter og filterskuffen har ikke blitt rengjort.	*Nettingen på filteret kan være tilstoppet. Vask med vann.
Vasken kommer ut våt på slutten av tørketiden.	* Deksel på filter og filterskuffen har ikke blitt rengjort. * Ekstra vask har blitt lagt inn.	*Nettingen på filteret kan være tilstoppet. Vask med vann. * Ikke overlast tørketrommelen.
Maskinen slås ikke på eller programmet starter ikke. Maskinen aktiveres ikke når den stilles inn.	* Kanskje maskinen ikke er tilkoplest strøm. * Døren står kanskje på gløtt. * Programmet er kanskje ikke innstilt eller «start/pause/avbryt»-knappen har kanskje blitt trykket. * «Barnelås» er aktivert. * Kondensatordekslet på modeller med en kondensator er kanskje ikke lukket riktig.	* Se til at maskinen er tilkoplest strømut-taket. * Se til at døren er lukket riktig. * Se til at programmet er stilt inn og ikke står på «pause». * Deaktiver barnelåsen. * Se til at kondensatordekslet og den røde låsen er godt lukket.
Programmet har blitt avbrutt uten noen årsak.	* Døren står kanskje på gløtt. * Strømtilførselen er brutt.	* Se til at døren er lukket riktig. * Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.
Vasken har krympet, blitt filtet eller ødelagt.	* Et program som ikke egnet seg for typen vask er blitt brukt.	* Tørk kun tøy som egner seg for tørking i trommel i maskinen etter kontroll av merkelappene på klærne. * Velg et program med egnet temperatur for den aktuelle typen tøy til tørking.
Trommelbelysningen tennes ikke. (for modeller utstyrt med lys)	* Maskinen er kanskje ikke startet ved bruk av på/av-knappen. * Pæren har gått.	* Se til at maskinen er på. * Vennligst ring autorisert service for å skifte pæren.
«Avslutning/ Anti-krøll»-lyset blinker.	* Det 2-timers programmet for anti-krøll som hindrer at vasken blir krøllet, har blitt aktivert.	* Slå av maskinen og ta ut vasken.
«Avslutning/ Anti-krøll»-lyset er på.	* Programmet er ferdig.	* Slå av maskinen og ta ut vasken.
Indikatoren «Tørker» blinker.	* En varmesensorfeil har oppstått. Maskinen avslutter programmet uten varme.	* Slå av maskinen og ta ut vasken. Ring autorisert service.
«Filter-rengjøring»-lyset blinker.	* Kanskje filteret ikke er rengjort.	* Rengjør dekselfilteret.
Også for produkter utstyrt med en kondensator		
Varslings-LED for full vanntank er på.	* Vanntanken er full. * Antikrøllprogrammet er i gang.	* Tøm ut vannet fra vanntanken.
«Kondensator-rengjøring»-lyset er på.	* Kanskje filterskuffen/kondensatoren ikke er rengjort.	* Rengjør filtrene i kondensatoren/filter-skuffen under sparkeplaten.



Ring autorisert service hvis problemet fortsetter.



NO

Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på:
www.grundig.no

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590
hvitevareservice@grundig.com
www.grundig.no

Vänligen läs den här användarmanualen först!

Kära kund,

Tack för att du har valt en Beko-produkt. Vi hoppas att din produkt, som tillverkats med hög kvalitet och teknik, kommer ge dig de bästa resultaten. Vi råder dig att läsa igenom den här manualen och den tillhörande dokumentationen noga innan du använder din produkt, och att du behåller manualen för framtida referens. Om du vidarebefordrar produkten till någon annan ska manualen också medfölja. Var uppmärksam på detaljer och varningar som anges i den här användarmanualen, och följ instruktionerna här.

Använd den här manualen för modellen som anges på framsidan.



Läs instruktionerna.

Symbolförklaring

I hela den här användarmanualen används följande symboler:

	Viktig information eller användbara tips om användning.
	Varningar för farliga situationer för liv och egendom.
	Varning för elchock.
	Varning för heta ytor.
	Varning för brandfara.
	Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvunnet material, i enlighet med våra nationella miljöbestämmelser.

Avyttra inte förpackningsmaterialet i hushållssoporna, eller annat skräp, avyttra det endast på avsedda återvinningsstationer.



Den här produkten har tillverkats med hjälp av senaste teknik med miljövänliga villkor.

1 Viktiga instruktioner för säkerhet och miljö

Den här delen innehåller säkerhetsinstruktioner som hjälper till att skydda ifrån personskador och egendomsskador. Underlåtelse att följa dessa instruktioner kommer att häva alla garantier.

1.1 Allmän säkerhet

- Torken kan användas av barn och över 8 års ålder, samt av personer som har fysisk och sensorisk eller mental nedsättning eller saknar erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de är under övervakning eller utbildade i hur man säkert använder produkten och de risker som den medför. Barn ska inte leka med produkten. Rengörings och underhållsarbete ska inte utföras av barn såvida de inte är under övervakning av någon.
- Barn som är yngre än 3 år, bör hållas borta om de inte konstant övervakas.
- Justerbara fötter får inte tas bort. Spalten mellan torken och golvet får inte minskas med material så som mattor, trä eller tejp. Det medför problem med torken.
- Utför alltid installations och reparationsförfaranden av godkänd serviceverkstad. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma genom förfaranden som utförs av icke auktoriserade personer.
- Tvätta aldrig torken genom att spola vatten på den! Det förekommer risk för elchock!

1.1.1 Elsäkerhet



Elsäkerhetsinstruktioner ska följas medan elanslutningar görs vid installationen.



Apparaten får inte strömföras via en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller vara ansluten till en krets som regelbundet slås på och stängs av av en anordning.

- Anslut torken till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med, ett på märkplattan, angivet värde. Jordningsinstallationen ska utföras av en utbildad elektriker. Vårt företag ska inte hållas ansvariga för några skador som kan uppkomma när torken används utan jordning i enlighet med de lokala bestämmelserna.
- Volttal och tillåtet säkringsskydd anges på märkplattan.
- Den angivna spänningen måste vara samma som i din huvudström.
- Koppla ur torken när den inte används.
- Koppla ut torken ifrån huvudströmmen vid installation, underhåll, rengöring och reparationsarbete.
- Vidrör inte kontakten med våta händer! Koppla aldrig ur genom att dra kabeln, håll alltid i kontakten när du drar ut kabeln.
- Använd inte förlängningskablar, hubbar eller adaptorer för att ansluta torken till strömkällan, detta är för att minska risken för brand och elchock.
- Strömkabeln måste vara inom räckhåll efter installationen.



Skadade huvudkablar ska bytas ut och man ska underrätta en serviceverkstad om bytet.



Om torken är defekt får den inte användas såvida den inte är reparerad av en godkänd serviceverkstad! Det förekommer risk för elchock!

1.1.2 Produktsäkerhet



Saker att ta hänsyn till av brandriskskäl:

Nedan angivna tvätt eller förmål får inte torkas i torken med hänsyn till brandrisken.

- Otvättade kläder
- Plagg som är nedsmutsade med olja, aceton, alkohol, bränsleolja, kerosen, smutsborttagare, terpentin, paraffin, eller paraffinborttagare, dessa måste tvättas i varmt vatten med mycket rengöringsmedel innan de ska torkas i torken. Särskilt av den här anledningen måste ovanstående smutsfläckar tvättas mycket noga, för att göra detta, använd mycket rengöringsmedel och välj en hög tvättemperatur.



Nedanstående specificerad tvätt eller platt får inte torkas i torken på grund av brandrisken:

- Saker eller kuddar med skumbumme (latexgummi), duschdrapperier, vattenresistenta textilier samt material med gummiförstärkning och gummidynor.
- Kläder rengjorda med idustriella kemikalier.

Saker såsom tändare, tändstickor, mynt, metalldelar, nålar m.m. kan slada trumman eller leda till funktionsproblem. Kontrollera därför alla tvätt som du kommer lasta i din tork.

Stoppa aldrig i din tork innan programmet är slutfört. Om du måste göra detta, ta bort all tvätt snabbt och lägg dem på ytor för att minska hettan.



Kläder som inte är helt torkade kan självantända och kan t.o.m. antända efter att torkningen avslutats.

- Du måste ha nog med ventilation för att förhindra att gaser kommer ut ifrån enheter som körs på andra bränslen inklusive öppna flammor som kan finnas i rummet och ge en antändande effekt.



Underkläder som innehåller metallförstärkning får inte torkas i torken. Torken kan skadas om metallförstärkningen lossnar eller går söndet under torkningen.



Använd mjukmedel och liknande produkter i enlighet med tillverkarens instruktioner.



Rengör alltid luddfiltret innan eller efter varje last. Kör aldrig torken utan att luddfiltret är installerat.

- Försök inte reparera torken själv. Utför inte något reparationsarbete eller reservdelsbytab på produkten, även om du vet eller har möjligheten att utföra ingreppet, med undantag för när det tydligt anges i bruksanvisningen eller i servicemanualen. Annars försätter du ditt eget och andras liv i fara.
- Det får inte finnas låstbara, glid- eller upphängda dörrar som kan blockera luckans dörr där du installerar torken.
- Installera din tork på platser som är passande för hemanvändande. (Badrum, inglasad balkong, garage m.m.)
- Kontrollera att inte husdjur kliver in i torken. Kontrollera insidan av torken innan den används.
- Luta dig inte på luckan torken när den är öppen, den kan då trilla ur.
- Luddet får inte ansamlas i torken

1.2 Montering på tvättmaskin

- En enhet för att fästa de två maskinerna måste användas när du installerar torken på en tvättmaskin. Enheten som sammanför de två maskinerna måste vara godkänd av en serviceverkstad.
- Totalvikten för tvättmaskinen och torken - med full last - när de placeras på varandra, blir cirka 180 kg. Placera produkten på ett plant golv som har tillräcklig bärkraft!



Tvättmaskinen får inte placeras på torken. Var noga med ovanstående varningar vid installation på din tvättmaskin.

Installationstabell för tvättmaskin och tork							
Torkens djup	Tvättmaskinens djup						
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm	49 cm	45 cm	40 cm
54 cm	Kan installeras					Kan installeras	Kan inte installeras
60 cm	Kan installeras					Kan inte installeras	

1.3 Avsedd användning

- Torken har utformats för hemmabruk. Den är inte lämplig till kommersiellt bruk och får inte användas utanför sitt avsedda användningsområde.
- Använd torken, endast att torka tvätt som är utmärkt för torkning.
- Tillverkaren avsäger sig allt ansvar ifrån fel som härstammar ifrån felaktigt användande eller felaktig transport.
- Under en 10 års period kommer reservdelar att finnas tillgängliga för att använda torken ordentligt.

1.4 Barnsäkerhet

- Paketeringsmaterial är farliga för barn. Förvara paketeringsmaterialet på en plats oåtkomlig för barn.
- Elprodukter är farliga för barn. Låt inte barn vara i närheten av produkten när den är igång. Låt dem inte greja med torken. Använd barnspärren för att förhindra barn ifrån att greja med torken.



Barnspärren finns på kontrollpanelen.
(Se Barnspärr)

- Håll luckan stängd när torken inte används.

1.5 I enlighet med WEEE-bestämmelser och avyttring av avfallsprodukter



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

1.6 I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

1.7 Paketinformation

Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvunnet material, i enlighet med våra nationella miljöbestämmelser. Avyttra inte paketeringsmaterialet tillsammans med hushållsavfall eller andra sopor. Ta dem till återvinningen för paketeringsmaterial som utsetts av de lokala myndigheterna.

1.8 Teknisk specifikation

SV	
Höjd (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Bredd	59,5 cm
Djup	54 cm
Kapacitet (max)	7 kg**
Nettovikt (användning med plastytterdörr)	30 kg
Spänning	Se etikett***
Ingångsström	
Modellkod	

* Min.-höjd: Höjd med justerbara ben infällda.

Max.-höjd: Höjd med justerbara ben helt utfällda.

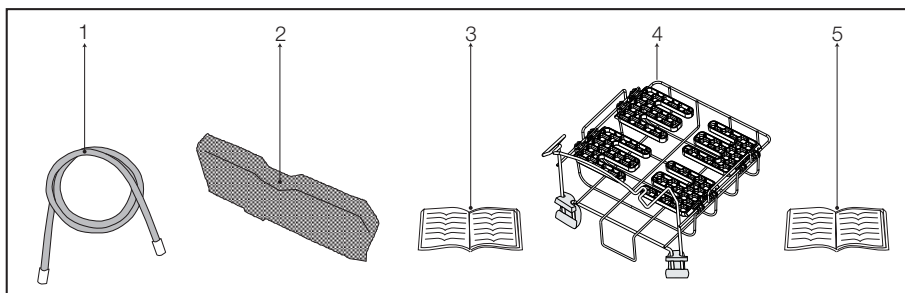
** Tvättens torkvikt innan tvätt.

*** Märkskylten återfinns bakom luckan.

	Tekniska specifikationen för torken kan specificeras utan vidare förvarning, för att förbättra produktens kvalité.
	Siffrorna i den här manualen är schematiska och kanske inte är helt överrensstämmande.
	Värden som anges på skyltarna på torken eller i annan publicerad dokumentation som medföljer torken är framtagna i laboratorium och i enlighet med gällande standarder. Beroende på drifts- och miljövillkor för torken kan värdena variera.

2 Din tork

2.1 Paketinnehåll



1. Dräneringsrör för vatten*

2. Extrafilter till lådan*

3. Användarmanual

4. Torkkorg*

5. Torkkorg, användarmanual*

*Dessa medföljer din maskin, beroende på vilken modell du har.

3 Installation

Kontakta närmaste auktoriserade serviceombud för installation av produkten.



Förberedelse av plats och elektrisk installation av produkten sker enligt kundens ansvar.



Installation och elektriska anslutningar måste utföras av kvalificerad personal.



Före installationen ska du visuellt kontrollera att produkten inte har några fel eller defekter. I så fall ska den inte installeras. Skadade produkter utgör en säkerhetsrisk.

3.1 Lämplig plats

- Installera maskinen på en plats där det inte finns risk att den utsätts för frost och där den står stabilt.
- Maskinen måste arbeta i en väl ventilerad och dammfri miljö.
- Blockera inte luftutsläppen på produktens fram- och undersida med material, såsom långa mattor och yllematerial.
- Placera inte produkten på en matta eller liknande.
- Installera inte produkten bakom en dörr med lås, en skjutdörr eller en dörr med gångjärn som kan slå till produkten.
- Så fort produkten är installerad ska den vara på samma plats där anslutningarna en gång gjordes. När du installerar produkten ska du se till att den bakre väggen inte vidrör den någonstans (kran, tröskel etc.) och dessutom se till att installera produkten på en plats där den står permanent.



Placera inte produkten ovanpå strömkabeln.

- Håll ett avstånd på minst 1,5 cm mellan väggarna och maskinen.

3.2 Installation under bänkskiva

- En specialdel (artikelnr: 295 970 0100) byte av övre trimning måste göras av auktoriserad service för att använda maskinen under en bänkskiva eller i ett skåp. Den får aldrig användas utan övre trimning.
- Lämna minst 3 cm utrymme mellan sidorna och bakre väggarna av maskinen och väggarna på bänkskivan/skåpet.

3.3 Ventilationsslang och anslutning (för produkter utrustade med utloppsventil)

Ventilationsslangen släpper ut luft från maskinens insida

Ventilerad torktumlare med 1 luftuttag.

Rostfritt stål eller aluminiumrör kan användas istället för slangen. Rördiametern ska vara minst 10 cm.

Maximal längd för slangar och rör anges i tabellen nedan.

	Slang	Ledning
Maximal längd	4 m	5 m
1 krök 45°	-1.0 m	-0.3 m
1 krök 90°	-1.8 m	-0.6 m
1 krök 90° kort vridning		-2.7 m
1 väggpassage	-2,0 m	-2,0 m



Varje krök och annan passage skall dras ifrån maxlängden ovan.

Så här ansluter du ventilationsslang;

1. Anslut luftutloppsslangen till slangdelen genom att vrida moturs.
2. Koppla slangarna så som visas nedan.



Varje krök och annan passage skall dras ifrån maxlängden ovan.



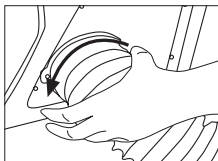
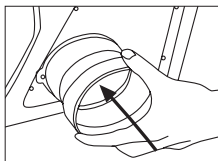
Ventilationsslangen kan läggas utomhus via ett fönster eller så kan den anslutas till luftuttaget i badrummet.



Luftutloppet måste ledas direkt ut. Det måste finnas ett begränsat antal krökar för att inte förhindra ventilationen.



För att förhindra att vatten samlas i slangens skall den inte vikas på golvet.



Använd inga verktyg för att lossa de justerbara fötterna, de kan skadas.



Skruva aldrig ur de justerbara fötterna ur kåporna.



Du kan få 2 plastdelar från en auktoriserad service med artikelnumret 2951620100. Dessa delar förhindrar att maskinen glider när den placeras på våta och hala underlag. Du kan montera delarna på de främre justerbara fötterna genom att placera och trycka fast dem på fotgrunden.

3.5 Elektrisk anslutning

För särskilda instruktioner om elanslutningens krav under installationen (se 1.1.1 **Elsäkerhet**)

3.6 Transport av maskinen

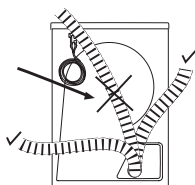
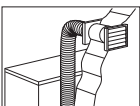
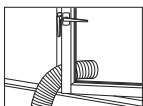
1. Koppla ur maskinen från strömkällan.
2. Ta bort utloppsslangen (om något) och skorstensanslutningar.
3. Töm ur vattnet helt ur maskinen före transport.

3.7 Byta belysningen

Om en belysningslampa används i din torktumlare

För att byta lampan/LED:n som används för upplysningen i din torktumlare, ring din serviceverkstad.

Lampan(orna) som används i den här applikationen passar inte för hushållsbelysning i rum. Den avsedda användningen för lampan är att hjälpa till vid in och uttag av tvätt i torktumlaren. Lamporna i den här utrustningen måste tåla extrema miljöer så som vibrationer och temperaturer över 50 °C.



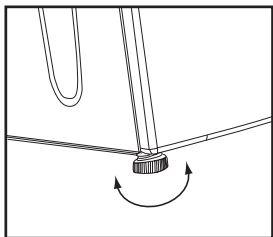
Luftventilationsslangen får inte anslutas till skorstenen över en spis eller eldstad.



Använd inte maskinen samtidigt som du använder värmeaggregat, såsom kol- eller gasspis. Luftflödet kan orsaka att det slår upp flammor från skorstenen.

3.4 Justerbara fötter

För att säkerställa att maskinen går tyst och vibrationsfritt, måste den stå på en plan yta och vara balanserad. Maskinens fyra fötter kan justeras. Balansera maskinen genom att justera fötterna.



1. Lossa fötterna för hand.
2. Justera fötterna tills produkten står jämnt och stadigt på golven.

4 Förberedelse

4.1 Tvätt som passar att torka i torken

Lyd alltid instruktionerna som anges på plaggets tvättråd. Torka endast tvätt som har en märkning om att de är passande för torkning i torktumlare och kontrollera att du väljer ett passande program.

TVÄTTSYMBOLER													
	Torksymboler		Lämplig för torktumling		Strykfri		Fintvätt		Torka inte i torktumlare		Torka inte		Ej kemtvätt

	Torkningsinställningar										
		Valfri temperatur	Hög temperatur	Medeltemperatur	Låg temperatur	Utan värme	Hängtorkning	Luggtorkning	Hängvåtstorkning	Lägg i skuggan för att torka	Kemtvätt

	Stryktvätt		Strykning i hög temperatur		Strykning i medelhög temperatur		Strykning i låg temperatur		Stryk ej		Strykning utan ånga
	Torka eller ånga										
	Maxtemperatur	200 °C	150 °C	110 °C							

4.2 Tvätt som inte passar att torka i torken



Fint broderade tyger, ull, silke, fina och värdefulla tyger, lufttäta föremål, tyllgardiner m.m. passar inte för maskintorkning.

4.3 Förberedelse av tvätt, för torkning

- Tvätten kan trasslas in i varandra efter tvätten. Separera de tvättade plaggen innan du placerar dem i torken.
- Torka plagg som har metalltillbehör så som dragkedjor, ut och in.
- Fäst dragkedjor, krokar och spännen och knappar.

4.4 Saker man kan göra för energibesparing

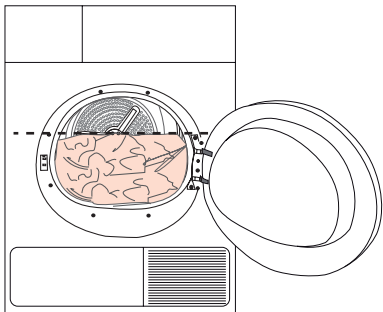
Följande information kommer hjälpa dig att använda torken på ett ekologiskt och energieffektivt sätt.

- Centrifugera din tvätt på högsta varvtal när du tvättar den. Då blir torktiden kortare och energikonsumtionen minskar.
- Sortera tvätten i typ och tjocklek. Torka samma sorts tvätt tillsammans. Tunna kökshandukar och dukar torkar snabbare än tjocka badrumshandukar.
- Följ instruktionerna i användarmanualen för programvalet.
- Öppna inte luckan på maskinen vid torkning, om det inte är nödvändigt. Om du verkligen måste öppna luckan, ha den inte öppen länge.
- Lägg inte till vät tvätt medan torken används.
- Rengör luddfiltret innan eller efter varje torkcykel.

- På modeller med kondensor ska du se till att rengöra kondensorn regelbundet minst en gång i månaden eller efter var 30:e torkning.
- Ventilera rummet där torken är placerad, viktigt särskilt vid torkning.

4.5 Rätt lastkapacitet

Följ instruktionerna i tabellen för "programval och konsumtion". Lasta inte in mer än kapacitetsvärdena som anges i tabellen.



Det rekommenderas inte att lasta torken med tvätt som överstiger den anvisade nivån. Torkprestandan kommer att försämrats när maskinen är överbelastad. Och, torken och tvätten kan skadas.

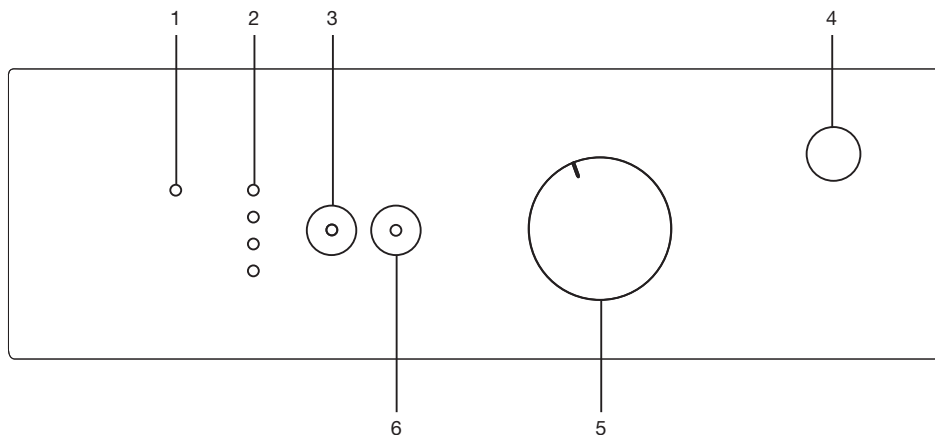
Följande vikter ges som exempel.

Tvätt	Ungefärliga vikter (g)*
Bomullsöverkast (dubbelt)	1500
Bomullsöverkast (enkelt)	1000
Lakan (dubbelt)	500
Lakan (enkelt)	350
Stora dukar	700
Små dukar	250
Servetter	100
Badhanddukar	700
Handdukar	350
Blusar	150
Bomullströjor	300
Tröjor	250
Bomullsklänningar	500
Klänningar	350
Jeans	700
Näsdukar (10 stk)	100
T-tröjor	125

*Vikt på torr tvätt innan tvättning.

5 Välja ett program och använda maskinen

5.1 Kontrollpanel



1. Varningslampa för filterrengöring

Varningslamporna slås på när filtret är fullt.

2. Programuppföljningsindikator

Används för uppföljning av förloppet av aktuellt program.

3. Låg temperatur

Används för torkning i låga temperaturer.

4. On / Off-knapp

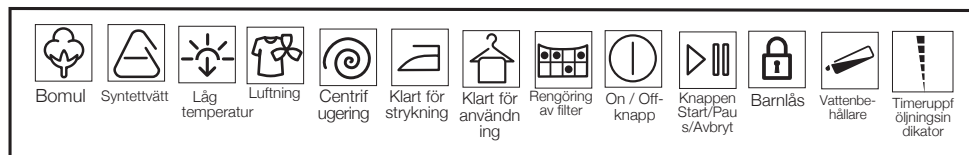
Används för att slå på och av maskinen.

5. Programvalsknapp

Används för att välja ett program.

6. Knappen Start/Paus/Avbryt

Används för att starta, pausa eller avbryta programmet.



5.2 Slå på maskinen

Du kan förbereda maskinen för programval genom att trycka på knappen On/Off.



Genom att trycka på knappen "On/Off" är det inte säkert att du kan starta programmet. Tryck på knappen Start/Pause/Cancel så startar programmet.

5.3 Timerprogramval

Bestäm lämpligt program i tabellen nedan. Välj önskat program med timerprogramvalsknappen.

Extra torrt	Torka i hög temperatur enbart för bomull. Tjock tvätt och tvätt med flera lager (exempelvis: handdukar, linne, jeans) torkar på ett sätt som innebär att de inte behöver strykas innan de läggs i garderoben.
Klart för användning	Normal tvätt (exempelvis: handdukar, linne, jeans) torkar på ett sätt som innebär att de inte behöver strykas innan de läggs i garderoben.
Klart för strykning	Normal tvätt (Exempelvis skjortor, klänningar) torkas tillräckligt innan de stryks.



För ytterligare information, se "Programvalstabell/tidsalternativtabell"

5.4 Huvudprogram

• Antiskrynkling

Ett 2-timmars antiskrynklingsprogram för att förhindra att tvätten skrynklas tillgärnings om du inte tar ut tvätten efter att programmet har tagit slut. Det här programmet roterar tvätten i 60-sekundersintervall för att förhindra skrynkling.

• Luftning

Endast ventilation utförs under 10 minuter utan att blåsa ut varm luft. Du kan lufta dina kläder som har legat i en instängd miljö under lång tid, tack vare det här programmet för att ta bort dålig lukt.

• Timerprogram

Du kan välja timerprogrammen 10 min...60 min...80 min... för att uppnå slutlig torkningssnivå. Torka bommulstvännen i höga temperaturer och syntettvänt i lägre temperaturer beroende på tvätttyp.



Du måste trycka på knappen "Low temperature" för syntettvänt.

5.5 Program och förbrukningstabell

SV					
Programtabell					
Program		Vikt (kg)	Centrifugeringshastighet i tvättmaskin (rpm)	Ungefärlig återstående fuktnivå	Torktid (minuter)
Bomul/kulörtvätt					
	Klart för användning	7	1000	% 60	130
			800	% 70	150
		3,5	1000	% 60	80-100
			800	% 70	100-130
	Klart för strykning	7	1000	% 60	100
			800	% 70	100-130
		3,5	1000	% 60	60-80
			800	% 70	80
Syntettvätt					
	Klart för användning	3,5	800	% 40	60
			600	% 50	60-80
		1,75	800	% 40	30-60
			600	% 50	30-60
Fintvätt					
	Klart för användning	1,75	800	% 40	30
Värden för energiförbrukning					
Program		Vikt (kg)	Centrifugeringshastighet i tvättmaskin (rpm)	Ungefärlig återstående fuktnivå	Energiförbrukning kWh
Bomull linne Klart för användning*		7 / 3,5	1000	% 60	4.20 / 2.40
Bomull Klart för strykning		7	1000	% 60	3,10
Strykfri syntet		3,5	800	% 40	1,30
Strömförbrukningen i off-läget för standardbomullsprogrammet vid full last, PO (W)					0,5
Strömförbrukningen i on-läge för standardbomullsprogrammet vid full last PL (W)					1,0
	Normaltorrt bomullsprogram” används vid full belastning och delvis last är det standardprogram för vilket informaitonen på lappen och specifikationen relaterar, det är det här programmet som passar för att torka normalvåt bomullstvätt och som är det mest effektiva programmet gällande energiförbrukning för bomull.				

*: Energimärkningsprogram (EN 61121:2012)
Alla värden som anges i tabellen har uppmätts enligt standarden EN 61121:2012. De här värdena kan avvika från tabellen beroende på tvätttyp, centrifugeringshastighet, miljö och spänningsfluktuationer.

5.6 Hjälpfunktioner

Låg temperatur

Den här funktionen gör det möjligt att utföra torkningen i lägre temperaturer och därmed spara energi. Varningsindikatorer tänds när du väljer funktionen.



Du måste använda den här funktionen när du torkar syntet- eller fintvätt.

5.7 Varningsindikatorer



Varningsindikatorerna kan skilja sig beroende på maskinens modell.

Rengöring av filter

En varningsindikator tänds för att påminna om att filtret behöver rengöras efter att programmet är slut.



Om filtrets varningslampa lyser kontinuerligt, se "Förslag på lösningar för problem".

Starta programmet

1. Tryck på knappen Start/Pause/Cancel så startar programmet.
2. Knappen Start/Pause/Cancel tänds för att indikera att programmet har startat.

5.8 Timeruppföljningsindikator

En av lamporna är på så länge programmet körs och visar ungefärlig återstående tid.



Lysdioderna på timerns uppföljningsindikator blinkar även när barnlåset är aktiverat.



Om mer än en lysdiod tänds eller blinkar innebär det att det är något fel (se Möjliga lösningar på problem).

5.9 Ändra valen efter att programmet har startat

Du kan använda den här funktionen för att torka tvätten med ett annat program efter att maskinen har börjat köras.

Exempel:

Tryck ned "Start/Pause/Cancel" i omkring 3 sekunder för att välja "80" minuters program istället för "60" minuters program. Välj programmet "80" genom att vrida på programvalsknappen.

Tryck på knappen Start/Pause/Cancel så startar programmet.



Det programmet som först slås på även om programvalsknappen flyttas och ett annat programläge väljs under tiden maskinen går. Du måste avbryta det pågående programmet för att ändra torkprogram. (Se Avsluta programmet genom att avbryta)

Lägga till/ta bort tvätt i standbyläget.

För att lägga till eller ta ut tvätt efter starten av programmet;

1. Tryck snabbt på knappen Start/Stop/Cancel för att växla till pausläge. Torkningsprocessen avbryts.
2. Öppna luckan i stoppläget och stäng den igen efter att du har lagt in eller tagit ut tvätt.
3. Tryck på knappen Start/Pause/Cancel så startar programmet.



All tvätt som läggs in efter att torkningsprocessen har startat kan orsaka att kvarliggande kläder i maskinen blandas med våta kläder och resultatet kan bli att viss tvätt är fuktig efter att processen är klar.



Tvätt kan läggas in eller tas ut under torkningsprocessen, men när processen avbryts kontinuerligt leder det till att programtid och energiförbrukning ökar. Vi rekommenderar därför att du lägger i tvätt innan torkningsprogrammet startar.

5.10 Barnlås

Det finns en barnlåsfunktion för att förhindra alla program från att avbrytas på grund av att knapparna trycks in när programmet är på. Luckan och alla knappar utom On/Off på panelen avaktiveras när barnlåset är aktivt. För att aktivera barnlåset trycker du på Start/Pause/Cancel och "Low temperature" samtidigt i 3 sekunder.

För att starta ett nytt program efter att programmet är över eller för att avbryta programmet ska barnlåset avaktiveras. För att avaktivera barnlåset trycker du på samma knapp i 3 sek.



Lysdioderna på timerns uppföljningsindikator blinkar även när barnlåset är aktiverat.



Barnlåset avaktiveras när maskinen startas om genom att trycka på On/Off-knappen.

5.11 Avsluta programmet genom att avbryta

Programmet som väljs först kommer att hålla på även om positionen för programvalsknappen ändras. Ett nytt program kan väljas eller startas efter att programmet har avbrutits för att ändra program.

Så här avbryter du valt program;

- Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt i omkring 3 sekunder. Lysdioderna "Filter cleaning" och "Water tank" samt "0" på programmets uppföljningsindikator tänds under den här perioden för att påminna.



När maskinens insida blir mycket varm om du avbryter ett program som pågår kommer ventilationsprogrammet att aktiveras för att kyla ned.



Om maskinen stoppas under något torkningsprogram, och om positionen för programvalsknappen ändras, hörs en ljudsignal (om funktionen "Cancel audio warning" (Avbryt ljudvarning) inte är vald).

Maskinen startar inte även om knappen "Start/Pause/Cancel" (Start/Stopp/Avbryt) trycks ned, om inte programvalsknappen återgår till initialt program. Du måste avbryta det pausade programmet för att ändra torkprogram.

5.12 Avsluta ett program

Lysdioderna "Filter cleaning" och "Water tank" samt "0" på programmets uppföljningsindikator tänds under den här perioden för att påminna. Luckan kan öppnas och maskinen är klar för en andra cykel.

Tryck på knappen "On/Off" igen för att stänga av maskinen.



Ett 2-timmars antiskrynklingsprogram för att förhindra att tvätten skrynklas aktiveras om du inte tar ut tvätten efter att programmet har tagit slut.



Rengör filter efter varje torkning (se Filterrengöring).



Töm vattenbehållaren efter varje torkning (se Vattenbehållare)

6 Underhåll och rengöring

6.1 Luckfilter

Fibrer som avsöndras från tvätten under processen samlas i luckfiltret.



Sådana fibrer bildas under slitage och tvätt.



Rengör alltid filtret efter varje torkningsprocess.



Du kan rengöra filter och filterområde med en dammsugare.

Så här rengör du filtret:

1. Ta ut skyddet.
- 2.a) Om produktens skyddsfiler kan öppnas så som visas i bild 1, tar du bort filtret genom att dra uppåt och öppna filtret.
- 2.b) Om produktens skyddsfiler är så som visas i bild 2, tar du bort filtret genom att dra det uppåt.
3. Rengör filtret och filterhållaren från fibrer och damm för hand eller med en mjuk trasa.
4. Stäng filtret och placera det på sin ursprungsplats igen.



Filterytan kan sätta igen efter att du har använt maskinen en stund; om detta inträffar tvättar du filtret med vatten och torkar innan du använder det igen.

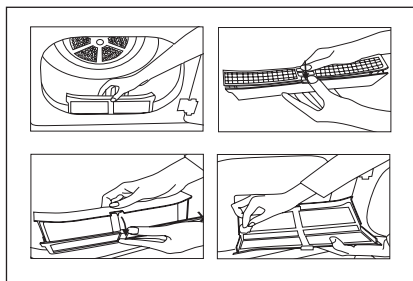


Bild 1

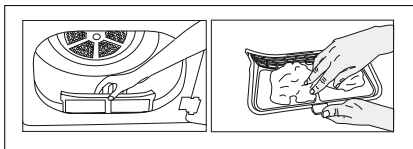


Bild 2

7 Förslag på lösningar av problem

Problem	Orsak	Förklaring/förslag
Torkningen tar mycket tid.	Luckfilter och filterfack kanske inte har rengjorts.	* Delar av filtret kan vara igensatt. Tvätta med vatten.
Tvätten är våt vid slutet av torkningen.	* Luckfilter och filterfack kanske inte har rengjorts. * Du kanske har fyllt på för mycket tvätt.	* Delar av filtret kan vara igensatt. Tvätta med vatten. * Fyll inte torktummlaren för mycket.
Maskinen slås inte på eller programmet startar inte. Maskinen aktiveras inte vid inställning.	* Den kanske inte har kopplats in. * Luckan kanske är öppen. * Program kanske inte har ställs in eller «Start/Pause/Cancel» kanske inte har tryckts in. * «Childproof lock» kan ha aktiverats. * Kondensorskyddet på modeller med en kondensor kanske inte är säkert stängd.	* Kontrollera att maskinen har kopplats in. * Se även till att luckan är riktigt stängd. * Se till att programmet har ställts in och att det inte är i pausläge. * Avaktivera barnlåset. * Kontrollera att kondensorns skydd och den röda luckan är ordentligt stängda.
Programmet har avbrutits utan orsak.	* Luckan kanske är öppen. * Elektriciteten kan slås av.	* Se även till att luckan är riktigt stängd. Tryck på knappen Start/Pause/Cancel så startar programmet.
Tvätten har krympt, eller förvridits.	* Ett program som är lämpligt för tvätttyp har inte använts.	* Torka endast tvätten som är lämplig för torkning i maskinen efter att du har kontrollerat etiketterna på kläderna. * Välj ett program som har lämplig temperatur för tvätttypen för att torka kläderna.
Trummans lampa tänds inte. (för modeller med lamp)	* Maskinen kanske inte har startat med knappen On/Off. * Glödlampen kan ha gått	* Kontrollera att maskinen är på. * Kalla på auktoriserad service för att byta glödlampen.
Lysdioden "Final / Anti-creasing" blinkar.	* 2-timmarsprogrammet för att förhindra tvätten från att skrynklas kan ha aktiverats.	* Stäng av maskinen och ta ut tvätten.
Lampan "Final / Anti-creasing" lyser.	* Programmet har kommit till slutet.	* Stäng av maskinen och ta ut tvätten.
Lampan «Drying» blinkar.	* Ett värmesensorfel har inträffat. Maskinen avslutar programmet utan värme.	* Stäng av maskinen och ta ut tvätten. Kalla på auktoriserad service.
Lampan "Filter cleaning" blinkar.	* Filtret kanske inte har rengjorts.	* Rengör luckfiltret.
Även för produkter utrustade med kondensor.		
Lampan "Water tank" lyser.	* Vattenbehållaren kan vara full. * Antiskrynklingsprogrammet kanske körs.	* Töm ur vattnet i vattentanken.
Indikatorn "Condenser cleaning" är tänd.	* Filtret/kondensorn kanske inte har rengjorts.	* Rengör filter i kondensor/filterfack under märkplåten.



Ring på auktoriserad service om problemet kvarstår.



SE

Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp.

Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte .

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

Reservdelar.

Information för beställning av reservdelar finner du på:
www.grundig.se

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

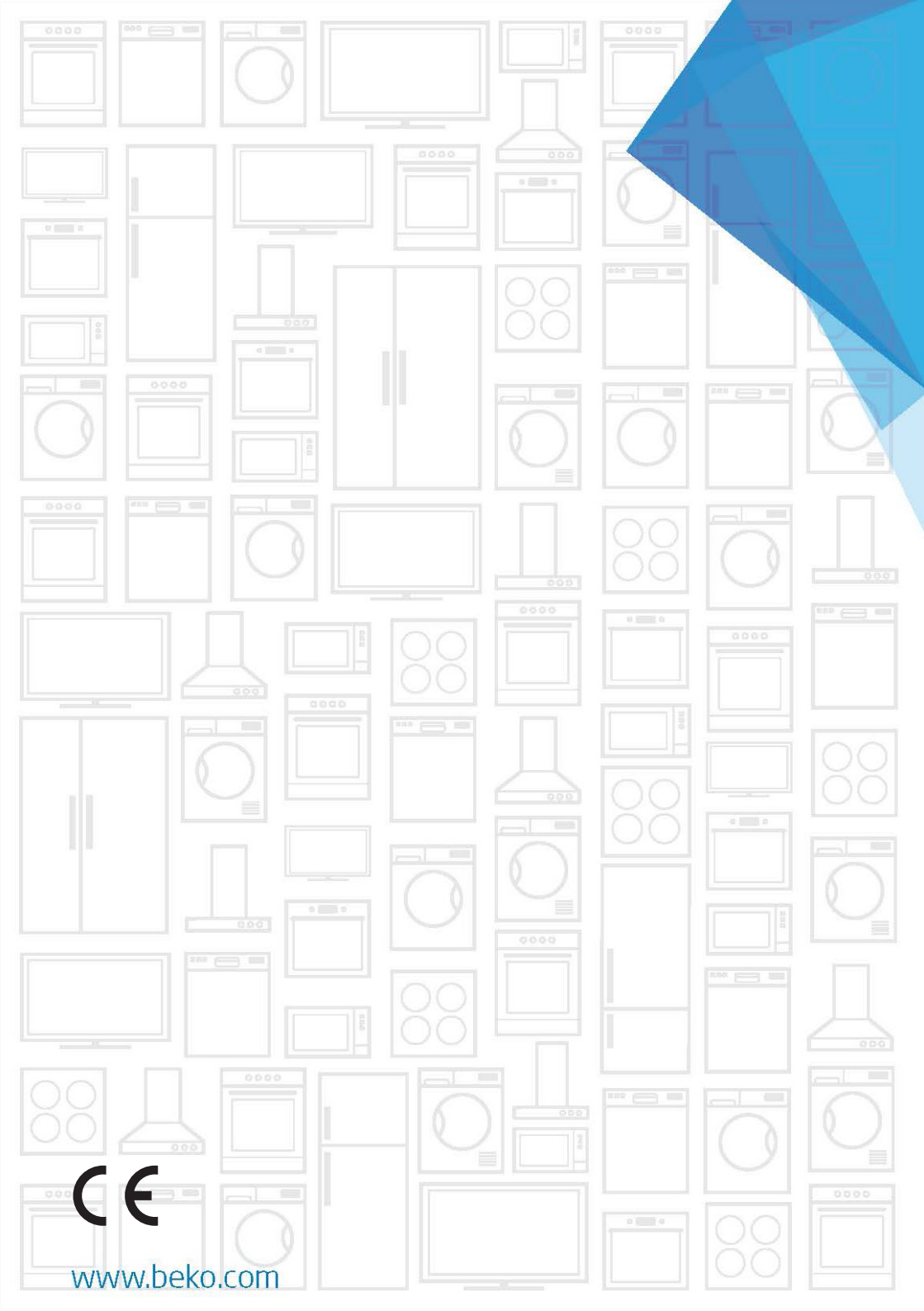
Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB
Esbogatan 18
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330
vitvaruservice@grundig.com
www.grundig.se



www.beko.com